

النورس NAWRAS

LE MAGAZINE A BORD D'AIR ARABIA // JUIL-SEP 2022

AirArabia
الخدمة للطيران



Sky Café et
Sky Mall à bord

سكاي كافيه
وسكاي مول

Page 42



Une vue sur un monde paisible

Destinations inexplorées

إطلالة إلى عالم يسوده الجمال

وجهات غير مكتشفة

AirArabia

Découvrez nos superbes destinations au départ de Nador



Madrid



Strasbourg

Profitez des vols directs vers Strasbourg et Madrid | Bénéficiez en plus de 10kg pour votre bagage à main.

Route	Departure	Arrival	Frequency
Nador - Strasbourg	08:35	12:25	Lundi
Strasbourg - Nador	13:15	15:05	Lundi
Nador - Madrid	10:55	13:25	Jeudi
Madrid - Nador	14:15	14:35	Jeudi
Nador - Madrid	14:25	16:55	Dimanche
Madrid - Nador	17:45	18:05	Dimanche

Vols opérationnels à compter du : 20 juin 2022 pour Strasbourg et 23 juin 2022 pour Madrid.

Air Rewards Inscrivez-vous à notre programme de fidélité AirRewards et obtenez jusqu'à 10% de remboursement en points.

Réservation en ligne sur airarabia.com | Appelez- nous au 080 2000 803
Visitez nos bureaux de vente ou nos agences agréées

   
@airarabiagroup

EDITO

Chers lecteurs / Chères lectrices,

Ce mois-ci, nous nous rendons dans la ville de Pise en Italie (Page 14). La ville de Toscane offre une multitude d'expériences fascinantes et un climat détendu. Outre l'emblématique Tour inclinée de Pise, vous pouvez faire un tour dans l'une de ses nombreuses cathédrales historiques et vous émerveiller devant son architecture immersive. Nous nous dirigeons ensuite vers la ville française de Strasbourg (Page 20). La richesse de son histoire et de son patrimoine culturel émerveille ses visiteurs. Nous nous dirigeons vers Tanger (Page 24). Cette ville marocaine laisse à ses voyageurs de chaleureux souvenirs de sa culture, de ses traditions et de ses habitants. Nous terminons notre voyage à Barcelone (Page 28), cette ville espagnole imprégnée d'histoire, d'art et de tradition. Elle ne se résume pas qu'à ses stades de football emblématiques. Faites un tour dans l'un de ses charmants restaurants locaux tout en admirant son architecture au style gothique et moderne ou promenez-vous le long des avenues bordées d'arbres en explorant ses merveilles. Nous espérons que ce numéro vous donnera envie de voyager et de vous imprégner de tout ce que le monde a à offrir.

Bonne lecture,

Equipe éditoriale
Nawras

STAY CONNECTED



@airarabiagroup



@airarabiagroup



facebook.com/airarabiagroup

DANS CE NUMÉRO

6 APERÇU

Guide pratique de voyage,
Lieux à découvrir

6 لقطات

مقتطفات ونصائح حول السفر
والأشخاص والتاريخ

8 SERVICE DE CHAMBRE

En Juillet, évadez-vous dans les
pages de l'histoire en profitant de
votre séjour dans ces propriétés
patrimoniales

8 خدمة الغرف

في شهر يوليو من هذا العام، اهرب إلى
صفحات التاريخ وأنت تستمتع بإقامتك
في هذه الفنادق التراثية

10 ENTRETIEN

L'acteur américain Jason Momoa a
pris le monde par surprise de par
ses talents, avec à son actif
plusieurs rôles principaux

10 مقابلة

تعتقد مغنية الجاز المكسيكية ماغوس
هيريرا أن التفوق في الموسيقى
يتطلب الالتزام بها مدى الحياة

14 LA MAGIE DE DOLCE FARNIENTE

Il y a quelque chose à propos de Pise
qui vous insuffle une sensation de
chaleur et de nonchalance. Le soleil
brille plus fort, la ville est chaleureuse
et l'ambiance est plus détendue. Les
habitants ne sont pas pressés, leurs
démarches ressemblent davantage à
celles des promeneurs et leurs repas
sont copieux et sains!

14 سحر مدينة بيزا الإيطالية

تحمل مدينة بيزا شيئاً يجعلك تشعر بالدفء
والسعادة. فتشرق شمسها ببهجة تخمر
المدينة بأكملها بالدفء والراحة و شعارها
أفضل شيء عدم فعل أي شيء.



في هذا العدد

20 48 HEURES À STRASBOURG

Explorez la diversité de la capitale de la région française du Grand Est

20 48 ساعة بمدينة ستراسبورغ

استكشف تنوع عاصمة منطقة الشرق
الأكبرفرنسا

24 UN MÉLANGE DE CULTURES

Cultures, religion, peuple et histoires : La ville marocaine de Tanger a quelque chose à offrir à tous

24 مزيج من الثقافات

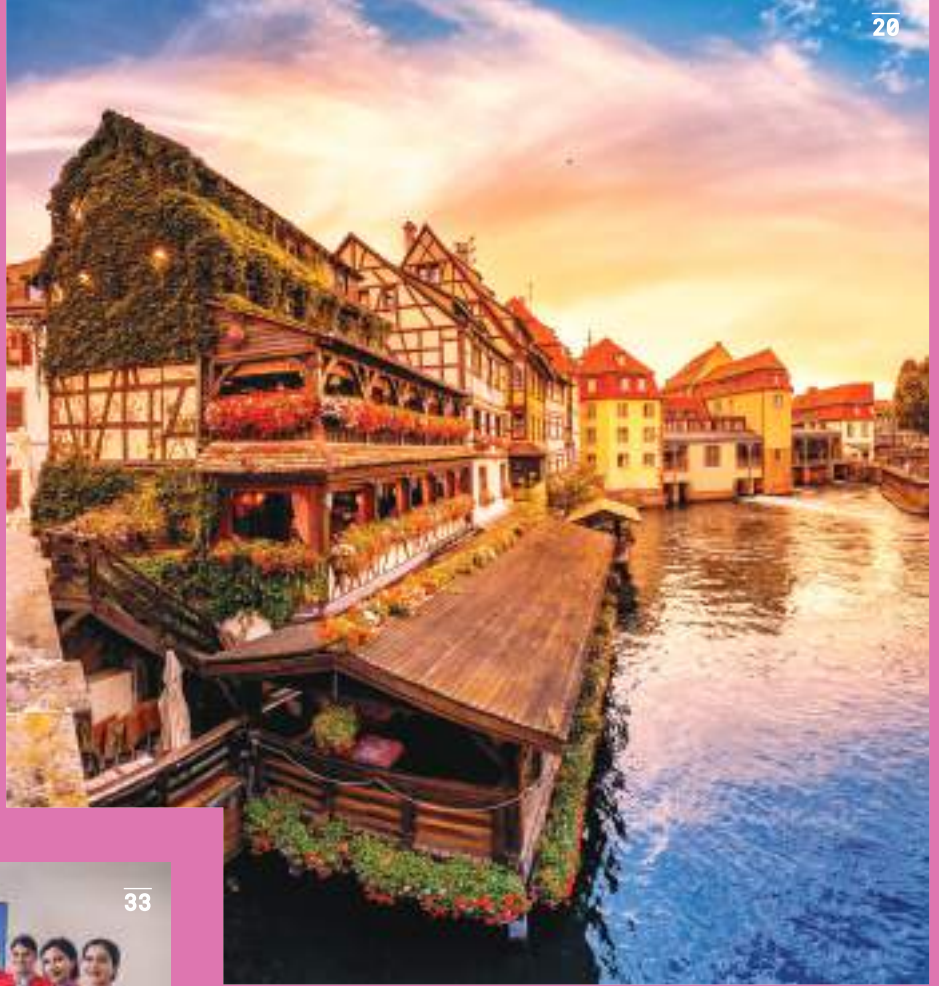
تقدم مدينة طنجة المغربية لزوارها كل ما يبحثون
عنه من الثقافات المتنوعة والتاريخ والحضارة

28 LETTRES D'ESPAGNE

Avec son architecture impressionnante, Barcelone détient à son actif plusieurs sites inscrits au patrimoine mondial de l'UNESCO

28 مدينة السحر الإسباني

تعرف على الحياة الثقافية الرائعة والهندسة
المعمارية ومواقع التراث العالمي لليونسكو في
مدينة برشلونة الخلابية



33 NOUVELLES

Aperçu des news d'Air Arabia

33 أخبار

نظرة على ما حدث ويحدث
في العربية للطيران

38 CARTE

Les destinations proposées
par Air Arabia

38 خريطة

وجهات العربية للطيران





AirArabia

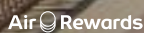
Envolez-vous au départ de
Tanger et de Casablanca vers
Séville

Vols opérationnels à compter du 20 juin 2022.

Destination	Départ	Arrivée	Jours d'opération
Tanger - Séville	13:50	15:40	Mercredi
Séville - Tanger	16:25	16:20	Mercredi
Tanger - Séville	07:15	09:05	Samedi
Séville - Tanger	09:55	09:50	Samedi
Tanger - Séville	14:30	16:20	Dimanche
Séville - Tanger	17:10	17:05	Dimanche
Casablanca - Séville	07:00	09:05	Lundi
Séville - Casablanca	09:55	10:05	Lundi
Casablanca - Séville	20:20	22:25	Jeudi
Séville - Casablanca	23:20	23:30	Jeudi

Réservation en ligne sur airarabia.com | Appelez- nous au 080 2000 803
Visitez nos bureaux de vente ou nos agences agréées

    @airarabiagroup

 **Air Rewards** Inscrivez-vous à notre programme de fidélité AirRewards et obtenez jusqu'à 10% de remboursement en points.

LA COURTE LISTE

CONSEILS ET INFOS SUR LE VOYAGE, LES POPULATIONS ET LES ÉVÈNEMENTS

// APERÇU
// HOTELS
// ENTRETIEN

القائمة المختصرة

اكتشفوا الأماكن الممتعة التي
تأخذكم إليها العربية للطيران.
نصائح و معلومات حول الرحلة و
السكان و الأحداث.

\\ لقطات
\\ خدمة
\\ مقابلة



PRISE DE LA BASTILLE, PARIS, FRANCE

La fête nationale française est célébrée le 14 juillet de
chaque année depuis 1789

يوم الباستيل، باريس، فرنسا

هو العيد الوطني الفرنسي. ويتم الاحتفال بهذا اليوم في 14
يوليو من كل عام منذ عام 1880

LE SAVIEZ-VOUS ?

Les festivités commencent avec une parade militaire sur
l'avenue des Champs Elysées

هل تعلم؟

تبدأ الاحتفالات بعرض عسكري في شارع الشانزليزيه

EXPLORER

les 2 meilleurs zoos au monde

AL AIN ZOO, ABU DHABI

C'est le plus grand zoo du Moyen-Orient, il abrite plus de 4 000 animaux appartenant à 200 espèces.

LE ZOO DE COPENHAGUE, DANEMARK

Un des plus anciens zoos en Europe et compte 4000 animaux fascinants y compris les ours polaires.

أفضل حدائق الحيوانات

حديقة الحيوانات العين، أبو ظبي

هي أكبر حديقة حيوانات من نوعها في الشرق الأوسط وتضم أكثر من 4000 حيوان ينقسم إلى 200 نوع.

حديقة حيوان كوبنهاغن، الدنمارك

هي واحدة من أقدم حدائق الحيوان في أوروبا، ويوجد بها 4000 حيوان بما فيها الدببة القطبية.

2 WAYS to explore best zoo

AL AIN ZOO, ABU DHABI

It is the largest zoo of its type in the Middle East and is home to over 4,000 animals across 200 species.

THE COPENHAGEN ZOO, DENMARK

One of the oldest zoos in Europe, it boasts 4,000 fascinating animals including polar bears.



Point Sur

Ben Schwartz

NOUVELLE SORTIE - Acteur, comédien et réalisateur, Schwartz est connu par son show télévisé Parks and Recreation. Il interprétera la voix de Sonic dans Sonic the Hedgehog.

DIVERS - Il a été écrivain du monologue de David Letterman pour le Late Show.

تحت العدسة

بين شوارتز

آخر الأعمال - اشتهر الممثل الكوميدي والمخرج بين شوارتز بدوره في المسلسل الكوميدي التلفزيوني "الحقائق والمنتزهات". وسيؤدي صوت سونيك في فيلم "سونيك القنفذ".

منوعات - كان كاتباً مستقلاً في برنامج "ليت شو" مع كاتب المونولوج ديفيد ليتزمان.

Focus on

Ben Schwartz

NEW RELEASE - An actor, comedian and director, Schwartz shot to fame with the TV show Parks and Recreation. He will feature next as the voice of Sonic in the movie Sonic the Hedgehog.

TRIVIA - He was a freelance writer for the Late Show with David Letterman's monologue.

GUIDE D'UNE MINUTE

BLACK SUN

Se produisant typiquement une heure avant le coucher du soleil en automne et au printemps dans les marécages de l'ouest du Danemark, ce phénomène réfère aux troupeaux d'étourneaux (sturnus vulgaris) qui se rassemblent dans le ciel.

Ces formations incroyables sont appelées BlackSun (soleil noir), car elles bloquent presque toute la lumière du soleil. Les étourneaux rassemblent leur nourriture des prés dans la journée, et dorment dans les roseaux la nuit.

دليل في دقيقة

الشمس السوداء

تحدث هذه الظاهرة عادة لمدة نصف ساعة تقريباً قبل غروب الشمس في الربيع والخريف في مستنقعات غرب الدنمارك، وهي تشير إلى تجمعات أسراب كبيرة من طيور الزرزور الأوروبية في السماء. ويشار إلى هذه الأسراب المدهشة باسم "الشمس السوداء"، حيث إنها تحجب أشعة الشمس تقريباً. يقضي الزرزور يومه في جمع الطعام من الغابات وينام في القصب أثناء الليل.



You can comment on your experience or discover Air Arabia's latest news and offers by following @airarabiagroup
بإمكانكم إرسال تعليق على تجربة سفركم معنا أو متابعة آخر الأخبار و أحدث العروض من العربية للطيران @airarabiagroup

DATE
HISTORIQUE
10 juillet, 1943

NAISSANCE D'ARTHUR ASHE

Le joueur de tennis Arthur Ashe est né à Richmond en Virginie aux Etats-Unis. Il a remporté le US Open en 1968, la première année où les professionnels et les amateurs pouvaient jouer ensemble dans les événements majeurs. Son nom figure sur le stade du centre de tennis national de Billie Jean King à Flushing Meadows, New York, le site officiel du US Open.

يوم في التاريخ

10 يوليو 1943

ميلاد آرثر أش

ولد لاعب التنس آرثر أش في ريتشموند، فيرجينيا، بالولايات المتحدة الأمريكية. فاز في بطولة الولايات المتحدة المفتوحة عام 1968، وهو العام الأول الذي تمكن فيه المحترفين والهواة من منافسة بعضهم البعض في الفعاليات الرياضية الكبرى. يزين اسمه الاستاد في مركز بيلي جين كينج الوطني للتنس في فلاشينج ميدوز، نيويورك، الموقع الرسمي لبطولة الولايات المتحدة المفتوحة.



12 heures

Escale de Ville: Pise, Italie

VOIR: La tour penchée

Ce monument de 58 mètres de hauteur, est incliné à un angle de 3,9 degrés à la verticale.

MANGER: Fromage

La ville est connue par plusieurs variétés de fromage comme le Pecorino Baccellone, pisano et romano.

FAIRE: Shopping

Visitez le marché d'antiquités populaire sur la Piazza dei Cavalieri qui se tient le 2ème week-end de chaque mois.

12 ساعة

وقفة في مدينة: بيزا ، إيطاليا

شاهد: برج بيزا المائل

يبلغ ارتفاع هذا البرج الشهير 58 متر، ويميل بمقدار 3.9 درجة عمودي.

جرب: الجبن

يوجد الكثير من أنواع الجبن مثل بيكورينو باكيلوني وبيكورينو بيسانو وبيكورينو رومانو وغيرها - ننصحك بتجربتهم جميعاً.

جولة سياحية: تسوق

يمكنك زيارة سوق التحف الشهير في ميدان الفرسان الذي يقام في نهاية كل أسبوع.

12 hours

City Stopover: Pisa, Italy

SEE: Leaning Tower

This iconic landmark 58-m-high tower, officially, a bell tower, leans a startling 3.9 degrees off the vertical.

EAT: Cheese

From pecorino baccellone and pecorino pisano to pecorino romano and more - try them all here.

DO: Shop

Visit the popular antiques market in Piazza dei Cavalieri that takes places every second weekend of the month.



LECTURE

In the Land of Men: A Memoir de Andrienne Miller est un récit autobiographique qui parle de son parcours pour devenir la première femme éditrice du magazine Esquire.



TRAVEL APP Bravolol

Cette application contient des expressions couramment utilisées par les voyageurs en 15 langues.



تطبيق السفر

تطبيق Bravolol يعرض هذا التطبيق معظم العبارات والمفردات المستخدمة بشكل متكرر للمسافرين بأكثر من 15 لغة.



القراءة

تطرح الكاتبة أدريان ميلر كتاب "In the land of Men: A Memoir" والذي يحكي عن رحلتها لتكون أول رئيسة تحرير لمجلة Esquire.

HÔTELS DU PATRIMOINE

En Juillet, évadez-vous dans les pages de l'histoire en profitant de votre séjour dans ces propriétés patrimoniales



فنادق التراث

في شهر يوليو من هذا العام، اهرب إلى صفحات التاريخ وأنت تستمتع بإقامتك في هذه الفنادق التراثية.

HÔTEL ALBERGO
BEYROUTH, LIBAN

Niché dans un quartier calme de l'est de Beyrouth, c'est un sanctuaire de luxe et la seule propriété Relais & Châteaux du pays. Le charme de l'ancien monde avec un service à l'ancienne assure un séjour envoûtant. L'hôtel est équipé de 33 suites et d'une piscine sur le toit pour satisfaire tous vos sens.

T: +961 (0) 1 33 97 97

فندق ألبرجو
بيروت، لبنان

يقع الفندق في حي هادئ في شرق بيروت، ويميز بالفخامة والعراقة وهو الفندق الوحيد في البلاد الذي يقع تحت ملكية فنادق ريلابس & شاتو. يتمتع هذا الفندق بطابع الأصالة، ويقدم خدمة مميزة تضمن للزوار إقامة ساحرة، ويضم الفندق 33 جناح وحوض سباحة على السطح.

www.albergobeirut.com



دار الزعفران
فاس، المغرب

يتميز هذا المبنى الذي يُعد تحفة هندسية معمارية في المغرب ويمتد عمره لأكثر من 600 عام، وكانت عملية ترميم القصر مؤخرًا وكان مشروع ترميمه ضخماً بمساعدة 25 حرفياً على مدار عامين لإعادته إلى جماله الأصلي، وهو الآن أحد أفضل الأمثلة على المبانى التقليدية في التراث العالمي لليونسكو المُدرج في فاس.

www.darseffarine.com



DAR SEFFARINE
FEZ, MAROC

Vieux de plus de 600 ans, le bâtiment est un chef-d'œuvre de l'architecture mauresque. La restauration récente du palais était un grand projet, qui a nécessité 25 artisans sur 2 ans pour le ramener à sa splendeur d'origine. C'est aujourd'hui l'un des meilleurs exemples d'un bâtiment traditionnel inscrit au patrimoine mondial de Fès.

T: +212 (0)524 485611

PALAIS DU LAC TAJ
UDAIPUR, INDE

Jag Niwas est aujourd'hui le majestueux et magnifique Hôtel à Udaipur. Restauré à sa gloire immaculée, ce palais a acquis une renommée mondiale lorsque le film de James Bond 'Octopussy' y a été tourné. Cet hôtel patrimonial dispose de 65 chambres luxueuses et 18 grandes suites et est situé sur une île au milieu d'un lac qui offre chaque chambre avec une vue à couper le souffle.

T: +91 0294-2428800

تاج ليك بالاس
أودايبور، الهند

يقع فندق تاج نيواس المهيّب والرائع في أودايبور، وتم تجديد هذا القصر ليعود إلى مجده السابق، وأصبح مشهوراً عالمياً عندما تم تصوير فيلم جيمس بوند "الأخطبوطي". ويحتوي هذا الفندق التراثي على 65 غرفة فاخرة و 18 جناح كبير، ويقع على جزيرة في وسط بحيرة توفر لكل غرفة مناظر خلابة.

www.tajhotels.com



LE NOUVEAU ROI D'ATLANTIS

L'acteur américain Jason Momoa a pris le monde par surprise de par ses multiples talents, avec à son actif plusieurs rôles principaux.

PAR AARTI KAPUR SINGH

■ Jason débuta son parcours dans la série intitulée Baywatch Hawaii, où il joua le rôle d'un jeune mannequin de 19 ans. Ensuite, il décrocha une place plus importante dans les quatre dernières saisons de la série Stargate: Atlantis, dans le rôle de Ronan. Ceci constituait une parfaite opportunité pour marquer un film à succès et devenir ainsi, la prochaine grande star d'Hollywood, mais tout ne se passa pas comme prévu. Jusqu'à ce que Khal Drogo lui parvint. Même Momoa admet que c'est le film Game of Thrones qui changea le cours sa vie. L'acteur de 1m80 joue désormais le rôle d'Aquaman, et a enchainé, celui de Baba Voss dans la prochaine série dramatique d'Apple intitulée See.

Comment gérez-vous et maintenez-vous votre corps en parfaite forme?

Je vis bien, je vis pleinement. Et je vis heureux ! Je ne suis pas très fan des exercices en salle. Pourquoi voudriez-

vous laisser une machine vous diriger lorsque vous avez le monde entier à parcourir ! Il n'est jamais trop tard pour commencer à faire de l'exercice plein air ! L'escalade est ma deuxième activité préférée.

Une belle apparence demande beaucoup de travail?

Cela me permet de me sentir mieux sentir mieux et concentré. J'adore consommer du thé, des protéines maigres et des légumes verts pour mon régime amincissant, afin d'économiser assez de calories pour une soirée à l'improviste. Je préfère consommer du poisson, surtout quand je peux le pêcher moi-même et de l'aku particulièrement pur et frais !

Votre cardio n'est pas nécessairement limité à la salle de sport ?

Bien sûr que non ! Jje m'entraîne dur et me lève à 5h du matin pour pouvoir

finir mon exercice à temps et m'occuper de mes enfants. J'ai deux enfants, alors je dois me lever tôt. Le matin est le moment où je fais le meilleur de mon entraînement. Une fois réveillé, je me lève pour ne pas trainer au lit. Je me lève, je me dirige vers une colline où je m'exerce et prends du temps pour méditer. C'est bizarre, : "mais le roi de l'Atlantide trouve la natation ennuyeuse ! (Rires) Pour moi, c'est comme une routine.» Je préfère pratiquer une activité sportive en plein air plutôt qu'un régime répétitif dans un gymnase. En fait, je n'avais jamais soulevé de poids avant 2010 lorsque je m'étais entraîné à jouer le rôle principal dans Conan the Barbarian. Parfois, c'est dur de s'exercer.

Beaucoup de vos fans sont des femmes...

Je suis tout à fait à l'aise dans un t-shirt Black Sabbath avec un jean ou un pantalon classe. Je suis aussi à l'aise quand je suis sur mon 31. Mais quoi que je porte, je m'assure que c'est exactement ce qui me plaît. Si vous savez que quelque chose vous va bien, ne le conservez pas pour des occasions spéciales. Achetez-vous les mêmes habits de différentes couleurs et de différents tissus. Et portez-les tous les jours. Chaque personne a un style qui lui convient le mieux. La meilleure façon de compléter votre look est de vous habiller selon ce qui vous convient le mieux. **N**



الملك الجديد لمملكة اطلانتس

فاجأ الممثل الأمريكي جيسون موموا العالم بمهاراته وقدرته على أداء العديد من الأدوار الرئيسية الصعبة

كاتبته: آرتي كابور سينغ

بدلاً من الانخراط في نظام متكرر في صالة الألعاب الرياضية، في الواقع، لم أرفع أبداً أوزان قبل عام 2010 عندما تدربت على لعب دور بطولة فيلم كونان البربري. من الصعب جداً في بعض الأحيان القيام بهذه التدريبات الرياضية، لأنها رتيبة ويمكن أن تتعثر أثناء ممارستها.

لديك الكثير من المعجبات، لذلك كم من الوقت والجهد الذي تبذله في ارتداء ملابسك؟
أكون في غاية الارتياح عندما أردي تي شيرت أسود مع بنطال جينز، كما أنني أحب الملابس الأنيقة التي أرديها على السجادة الحمراء. ولكن مهما ارتديت، أحب أن أردي الملابس التي تعجبني والتي يجب أن تكون مناسبة لي تماماً. وإذا كان لديك بعض الملابس التي تلائمك للغاية، فلا داعي أن تدخنها لترتيديها في المناسبات الخاصة. الأفضل لك شراء المزيد من هذه الملابس بألوان وخامات مختلفة لترتيديها كل يوم. يمتلك كلاً منا أسلوباً يناسبه، وأفضل طريقة تزيّن مظهره هو أن ترتدي ما يناسبك، لذلك عليك أن تحافظ على أسلوبك ولا تغيره لأي سبب، ولا تسمح لأي شخص بانتقاد ذوقك. وستكون أنيق بأسلوبك الخاص. لا أردي الكثير من الإكسسوارات، وأعتمد على الوشم ليكون إكسسواراتي الوحيد. 

سمعنا أن المظهر الجيد هو نتاج العمل الشاق؟ لكنك تمارس العمل بروح مَرحة.

يساعدني ذلك على التحسن والتركيز. أحب تناول الجعة كثيراً ولكي أحافظ على التوازن الصحي أتناول الخضراوات الخضراء والبروتينات لأنني أحب الاحتفاظ ببعض السعرات الحرارية لحفلة إضافية غير متوقعة. أفضل تناول أسماك المحيط خاصة عندما أقوم باصطيادها بنفسني. وأفضل سمكة التونة للرعاية على الرغم من الجهد الشاق الذي أبذله في اصطيادها.

هل التمارين الرياضية التي تمارسها لا تحتاج بالضرورة إلى التدريب في صالة الألعاب الرياضية؟

الأمر ليس كذلك! فأنا أستيقظ في الخامسة صباحاً لأدرب جد. لدي طفلان صغيران، لذلك عليّ أن أستيقظ مبكراً. ولكنني أحب أن أقوم بأعمالها كلها في الصباح. فأنا لا أحب الخمول. وعندما أستيقظ أركض فوق التلة، وأمارس بعض التمارين، وأجلس بعض الوقت لأرتب أفكاري. ومن المضحك بالنسبة لي أن ملك أتلانتس يشعر بأن السباحة مملة، لأنني أرى أنها مثل الذهاب إلى حلقة مفرغة، لكنني أفضل القيام بالتمارين في الهواء الطلق.

■ بدأت رحلة جايسون بدوره في فيلم بايوتش هواي عندما كان عمره 19 عامًا، إلى جانب تجربته في مجال عرض الأزياء، ثم بعداً شارك أيضاً في المواسم الأربعة الأخيرة لسلسلة رومان ستارجيت وأطلنتس. وكان من المتوقع أن تكون تلك انطلاقته القوية ليصبح أحد أشهر نجوم هوليوود ولكن ذلك لم يحدث حينها. ثم من خلال تمثيل العديد من الأدوار المميزة التي فاجأ بها الجميع في أشهر الأفلام مثل دور كال دروجو في سلسلة صراع العروش تغيرت حياته. وقد صرّح موموا الذي يبلغ طوله ٤.٦ أنش بأن مشاركته في صراع العروش غيرت حياته تماماً. يعرض الآن لجايسون فيلم أكوامان، ويحضر أيضاً لدور بابا فوس في المسلسل الدرامي المرتقب القادم سي.

كيف تحافظ على لياقة جسمك؟

أتبع أسلوب حياة صحي، وأعيش سعيداً بدون توتر. كما أنني أحب الانطلاق، ولا أهوى المكوث في الأماكن المغلقة. أحب المشي في الأماكن الغسبية ولا أحيد ركوب السيارة دائماً. أؤمن دائماً بأن الألوان لم يفت أبداً لممارسة الرياضة في الهواء الطلق! والتسلق هو ثاني أفضل طريقة لممارسة الرياضة.



العربية للطيران

سافر من وجدة إلى مالقة

تبدأ الرحلات من 26 يونيو 2022 | استمتع بوزن 10 كجم للحقيبة اليدوية مجاناً

خط الرحلة	المغادرة	الوصول	الأيام
وجدة - مالقة	20:00	22:05	الجمعة
مالقة - وجدة	22:55	22:50	الجمعة
وجدة - مالقة	18:50	20:55	الأحد
مالقة - وجدة	21:45	21:40	الأحد

ف ت و ي @airarabiagroup

احجز عبر www.airarabia.com | اتصل بنا على 080 2000 803

قم بزيارة مكاتب مبيعاتنا أو وكلاء السفر

سجل في برنامج AirRewards واسترجع لغاية 10% من مشترياتك على شكل نقاط

Air Rewards

DESTINATIONS

DÉCOUVREZ TOUS LES ENDROITS OÙ AIR ARABIA PEUT VOUS EMMENER

// S'ÉVADER
// EXPLORER
// DÉCOUVRIR

القائمة المختصرة

إستكشفوا الأماكن الممتعة التي
تأخذكم إليها العربية للطيران

\\ عطلات
\\ إستكشاف
\\ إستطلاع



MAISON SPIRITUELLE, BOSNIE-HERZÉGOVINE

Nichée au pied d'une imposante falaise de 200 m de haut, le tekke (maison des derviches) est le monastère le plus visité du pays.

البيت الروحي للدراويش، البوسنة والهرسك

تقع (التيكية) منزل في قاعدة منحدر شاهق يبلغ ارتفاعه 200 متر. وهو من أكثر الأديرة التي يقصدها الزوار في البلاد.

LE SAVIEZ-VOUS?

Elle a été construite au début du XVe siècle par des derviches avec pour message d'aimer toutes les créatures.

هل تعلم؟

قام الدراويش ببنائها في أوائل القرن الخامس عشر. وقاموا بالدعوة إلى حب جميع المخلوقات.

La magie de Dolce **FARNIENTE**

Il y a quelque chose à propos de Pise qui vous insuffle une sensation de chaleur et de nonchalance. Le soleil brille plus fort, la ville est chaleureuse et l'ambiance est plus détendue. Les habitants ne sont pas pressés, leurs démarches ressemblent davantage à celles des promeneurs, et leurs repas sont copieux et sains!

TEXTE PAR **KALGI PATEL**



سحر مدينة بيزا الإيطالية

تحمل مدينة بيزا شيئاً يجعلك تشعر بالدفء والسعادة
. فتشرق شمسها ببهجة تغمر المدينة بأكملها
بالدفء والراحة و شعارها أفضل شيء عدم فعل أي شيء.

النص: ماكسيميليان سكMIT



■ En parcourant les rues pavées de Pise, vous ne pouvez pas vous empêcher de vous demander ce qu'aurait été cette ville pittoresque si la tour de Pise ou le clocher de Pise n'avait pas été courbé. Tout ce qu'il a fallu, c'est un petit déplacement pour afficher une ville entière sur la carte du monde et faire frémir les touristes à la découverte de cette merveille architecturale. Une structure qui a défié les lois de la physique et qui s'est tenue grande et inclinée à travers les tremblements de terre et les tempêtes. Tout comme la ville elle-même, qui a connu des hauts et des bas impitoyables, ayant même survécu à un terrible déclin après la Seconde Guerre mondiale, puis se levant comme un phénix.

Si vous avez le temps et l'envie, penser à explorer Pise à pied est une excellente idée. Indépendamment de la tour inclinée de Pise, la ville a beaucoup à offrir en termes d'architecture. Avec à son compte plus de 20 cathédrales historiques, plus belles et complexes les unes que les autres, de magnifiques parcs dans lesquels flâner et de superbes bâtiments et anciennes demeures, Pise ne vous décevra pas. ➡

■ عندما تتجول في الشوارع المرصوفة بالحصى في بيزا، لن يكون بوسعك سوى أن تتساءل حول ما تكون عليه هذه المدينة الفريدة لو لم يكن برج بيزا منحنيًا مائلًا. ما الذي يستند عليه برج جرس بيزا؟ وما الذي وضع لهذه المدينة مكانًا مرموقًا على الخريطة العالمية. وما سبب قدوم السياح إليها لرؤية هذه الأعجوبة المعمارية. وقد تحدى برج جرس بيزا قوانين الفيزياء، وظل شامخًا أمام الزلازل والعواصف. وقد شهدت تلك المدينة صعودًا وهبوطًا غير مكتملًا، ونجت من انحطاطا كبير بعد الحرب العالمية الثانية ثم ازدهرت مرة أخرى مثل طائر العنقاء.

إذا كان لديك الوقت الكافي و الرغبة في ذلك، فإن أفضل طريقة لاستكشاف بيزا هي المشي سيرًا على الأقدام. وبصرف النظر عن برج بيزا المائل، فإن المدينة تضم الكثير من المعالم الفريدة في مجال الهندسة المعمارية. حيث يوجد بها أكثر من 20 كاتدرائية تاريخية، كلٌ منها أكثر جمالًا وتعقيدًا من الأخرى، إلى جانب المتنزهات الخلابة، والمباني والمنازل القديمة المذهلة. ➡

Opening page: La ville de Pise depuis la tour; **cette page:** La cathédrale et la tour de Pise sur la Piazza Dei Miracoli à Pise; **Page opposée:** Le paysage nocturne avec l'Arno

الصفحة الافتتاحية: منظر مدينة بيزا من البرج;
الصفحة المقابلة: كاتدرائية بيزا مع برج بيزا المائل
وساحة دي ميراكولي في بيزا، هذه الصفحة:
المشهد في المساء من نهر أرنو

Un bon moyen d'explorer n'importe quelle ville est de commencer par son cœur: la place Garibaldi est l'emplacement le plus central de Pise. La connectivité interne au sein de la ville est exceptionnelle en raison des Pisamover (navettes), des trains et des taxis à disposition. Commencez votre voyage dans la ville avec une glace succulente de La Bottega Del Gelato : le meilleur endroit de la ville pour de cette délicieuse et crémeuse glace italienne. Optez pour des arômes de fruits frais ; ceux-ci sont tout à fait délicieux ici. La place Garibaldi est située en face du fleuve Arno, le plus grand et le plus important fleuve de Toscane. Vous pouvez déguster une glace (ou trois) en vous promenant sur le Lungarno, les rues bordant la rivière. Les Lungarni offrent une vue panoramique à ne pas manquer. Tous les Lungarni détiennent le nom des plus importantes de Pise.

L'université de Pise se trouve à quelques pas de la place Garibaldi. Ce campus est parsemé de bâtiments magnifiques construits en marbre et en pierre. La rue suivante abrite le magnifique Palazzo Blu, centre d'exposition et de culture, qui présente plus de 300 peintures anciennes. C'est un régal pour les amateurs d'art et les passionnés d'histoire. L'entrée au musée est gratuite. ➡

La cathédrale abrite des œuvres de certains des meilleurs sculpteurs du monde, réalisées il y a plusieurs siècles

وأفضل طريقة لاستكشاف أي مدينة هي أن تبدأ بزيارة قلبها – وتُعد ساحة غاريبالدي هي الساحة المركزية في بيزا. وتتميز المواصلات الداخلية في المدينة بالتنوع والسرعة، بفضل سيارات بيزا للتنقل، والقطارات وسيارات الأجرة المتاحة، يمكنك بدأ رحلتك في المدينة بتناول الجيلاتيني اللذيذ من متجر لا بوتيجا ديل جيلاتو، فهو أفضل المتاجر في بيزا التي تُقدم هذه الحلوى الإيطالية المثلى والمزينة بالكريمة. يمكنك اختيار نكهات الفاكهة الطازجة الشهية للغاية والمتنوعة. وتقع ساحة غاريبالدي قبالة نهر أرنو – أحد أكبر وأهم الأنهار في توسكانا. يمكنك الاستمتاع بوحدة من الجيلاتيني (أو ثلاثة) أثناء القيام بنزهة تستمتع فيها بالمناظر الخلابة لمنطقة لونغارنوس، وهي عبارة عن مجموعة من الشوارع المجاورة للنهر. تتميز منطقة لونغارنوس بمناظرها البانورامية التي يجب ألا تفوتك. تم تسمية جميع شوارع لونغارنوس بأسماء مجموعة من أهم سكان بيزا.

وعلى بُعد مسافة قصيرة من ميدان غاريبالدي تقع جامعة بيزا – وهي عبارة عن حرم جامعي مليء بمباني رائعة مُصممة بالرخام والحجر. ويقع في الشارع التالي متحف ومعرض بلانو الرائع – وهو عبارة عن معرض ومركز ثقافي يعرض أكثر من 300 لوحة قديمة. ويُعد هذا الشارع مقصدًا هائلاً لجميع عشاق الفن والتاريخ. لا توجد رسوم دخول لزيارة هذا المتحف. ➡





La tour inclinée de Pise se trouve à environ 1,5 km d'ici. Pour vous y rendre, marchez le long du Lungarno Gambarcoti en respirant la beauté de l'Arno, dans toute sa splendeur. En route, se trouve l'église pittoresque gothique Santa Maria della Spina (Notre Dame d'épines). C'est l'une des églises incontournables de Pise que vous trouverez sur votre chemin, alors ne la manquez pas.

Vous pouvez vous rendre de l'autre côté de la rivière via Ponte Solefrino (Pont Solefrino). Prenez un moment pour simplement apprécier la beauté de la rivière qui ressemble à une carte postale. Les maisons colorées qui bordent la rivière donnent vie à vos peintures d'enfance. Prenez une pause pour respirer avant de continuer. C'est dans de tels moments que le concept italien de Dolce Far Niente (La douceur de ne rien faire) prend tout son sens.

Avancez sur Via Roma, puis parcourez un kilomètre à pied jusqu'à la Place des Miracles ou à la Piazza dei Miracoli. La tour inclinée ou le clocher est l'un des quatre bâtiments situés sur cette place. Les trois autres sont : le Duomo di Pisa ou la cathédrale, le baptistère et le Camposanto ou le cimetière. Parmi ceux-ci, le baptistère a été le dernier à être construit. La cathédrale abrite de superbes œuvres de sculpteurs parmi les plus merveilleux du monde, datant d'il y a 700 ans. Le baptistère a des représentations de la vie du Christ sur ses panneaux, créés d'il y a plus de 800 ans. ➡

يقع برج بيزا المائل على بعد حوالي 1.5 كم من هنا. للوصول إلى هناك، يمكنك المشي على طول شارع لونجارنوس غامباركوتي. لتستمتع بجمال هذه المنطقة التي يحكي كل شبر فيها عن مجدها العريق. وستمر في طريقك بكنيسة سانتا ماريا ديلا سبينيا القوطية العظيمة (سيدة العروش). وتعتبر هذه الكنيسة واحدة من كنائس بيزا التي تستحق الزيارة، لذا لا يجب عليك أن تهمل زيارتها.

يمكنك الوصول إلى الجانب الآخر من النهر عبر جسر سوليفرينو. وتستحق المناظر الخلابة لهذه الناحية أن تعبر إليها وتتمتع في جمالها. فالتصميم البارز للمنازل التي تنتشر على طول النهر سيؤلف الرسام الذي بداخلك لترسم لوحة نابضة بالحياة لهذا المشهد. يمكنك الاستراحة لبعض الوقت قبل أن تكمل جولتك – فأفضل شيء في هذه اللحظات هو العمل بالمفهوم الإيطالي "دولتشي فار نينتي" (الذي يعني الاستمتاع بوقت الراحة).

أعبر شارع فيا روما. ثم إمشي إلى الأمام لمسافة كيلومتر واحد للوصول إلى شارع ساحة المعجزة. وهناك ستجد برج بيزا المائل أو برج الجرس ضمن المباني الأربعة الموجودة في هذه الساحة. والمباني الثلاثة الأخرى هي كاتدرائية بيزا والمعمودية أو المقبرة. وقد كانت المعمودية هي آخر بناء تم بناؤه في هذه المنطقة. تضم الكاتدرائية أعمالاً مذهلة لمجموعة من أشهر وأفضل النحاتين في العالم، منذ ما يقرب من 700 عام مضى. يحتوي مبنى المعمودية على صور لحياة المسيح على عدة لوحات التي تم رسمها منذ أكثر من 800 عام. ➡

Haut: L'intérieur de la cathédrale de Pise; **page opposée:** Une des rues chaleureuses et étroites de Pise

في الأعلى: داخل كاتدرائية بيزا؛
الصفحة المقابلة: إحدى الشوارع
الدافئة و الضيقة لبيزا



La tour de Pise est un clocher de 55 mètres de haut avec 5 degrés d'inclinaison. Vous pouvez monter la tour en utilisant les 300 marches intérieures. Les billets d'entrée sont disponibles au bureau situé à côté de la tour. Vous pouvez toutefois les réserver en ligne à l'avance et gagner du temps. L'entrée est de 9h à 18h30. La fin de l'après-midi est généralement le meilleur moment pour visiter la tour. Vous pouvez monter juste à temps pour contempler toute la ville au couleur du coucher de soleil. Pensez à vous munir d'une pièce d'identité avec photo et à vous préparer mentalement si vous êtes claustrophobes, cela peut être assez étroit à l'intérieur de la tour.

Il y a de bons restaurants ouverts toute la journée à côté de la tour, si vous voulez y dîner. Après tout, rien ne dit Dolce Far Niente comme un verre de bon vin italien et un repas chaud de pizzas et de pâtes fraîchement préparées à la main.

La cathédrale abrite des œuvres de certains des meilleurs sculpteurs du monde, réalisées il y a plusieurs siècles.

Les maisons colorées qui bordent la rivière donnent vie à vos peintures d'enfance. ^N

يحتل برج بيزا المائل موقعاً مميزاً في قلب ساحة كاتدرائية بيزا

برج بيزا المائل هو برج جرس ارتفاعه 55 متر بزاوية ميل 5 درجات. يمكنك تسلق البرج في 300 خطوة من خلال السلالم الداخلية. تتوفر تذاكر الدخول في المكتب المجاور للبرج. ومع ذلك، يمكنك حجزها عبر الإنترنت مسبقاً وربع الوقت. الدخول متاح من الساعة 9 صباحاً حتى الساعة 6:30 مساءً. وعادة ما تكون فترات ما بعد الظهر هي أفضل وقت لزيارة البرج. يمكنك الصعود في الوقت المناسب لمشاهدة المدينة بأكملها الملونة باللون البرتقالي الناري بفضل أشعة الشمس الذهبية. يجب أن تحمل بطاقة هوية بها صورتك وأن تستعد معنوياً إذا كنت تعاني من رهاب الأماكن المغلقة فداخل البرج قد يكون جد ضيقاً. إذا كنت ترغب في تناول العشاء بعد التنزه، ستجد بعض المطاعم الممتازة بجوار البرج وهي مفتوحة طوال اليوم. ومن أفضل الأشياء الشهيرة في بيزا والتي تعكس مفهوم "دولتشي فار نينتي" هو تناول كوب من النبيذ الإيطالي الجيد مع وجبة ساخنة من البيتزا والمعكرونة المصنوعة يدوياً.

و تحتضن الكاتدرائية الأعمال الفنية لبعض أفضل النحاتين وفي العالم والتي تعود إلى عدة قرون مضت.

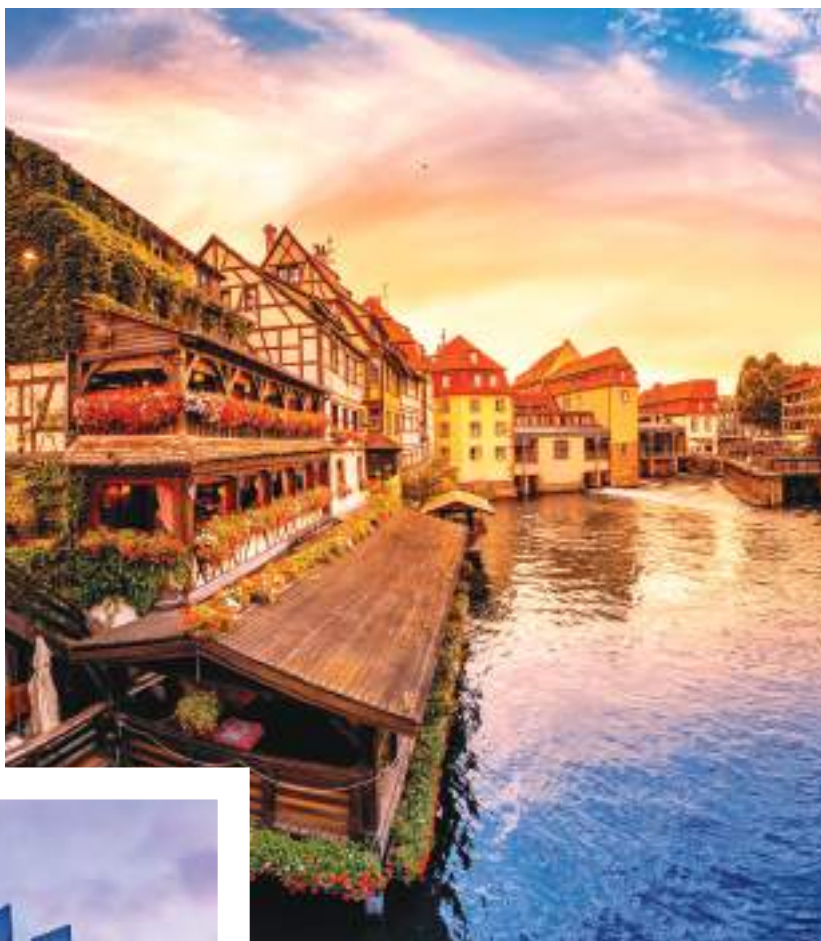
وتعيد المنازل الملونة المحاذية للنهر نبض الحياة لرسومات طفولتك. ^N

48 heures à Strasbourg

48 ساعة

بمدينة ستراسبورغ

Explorez la diversité de la capitale
de la région française du Grand Est
استكشف تنوع عاصمة منطقة الشرق
الأكبر بفرنسا



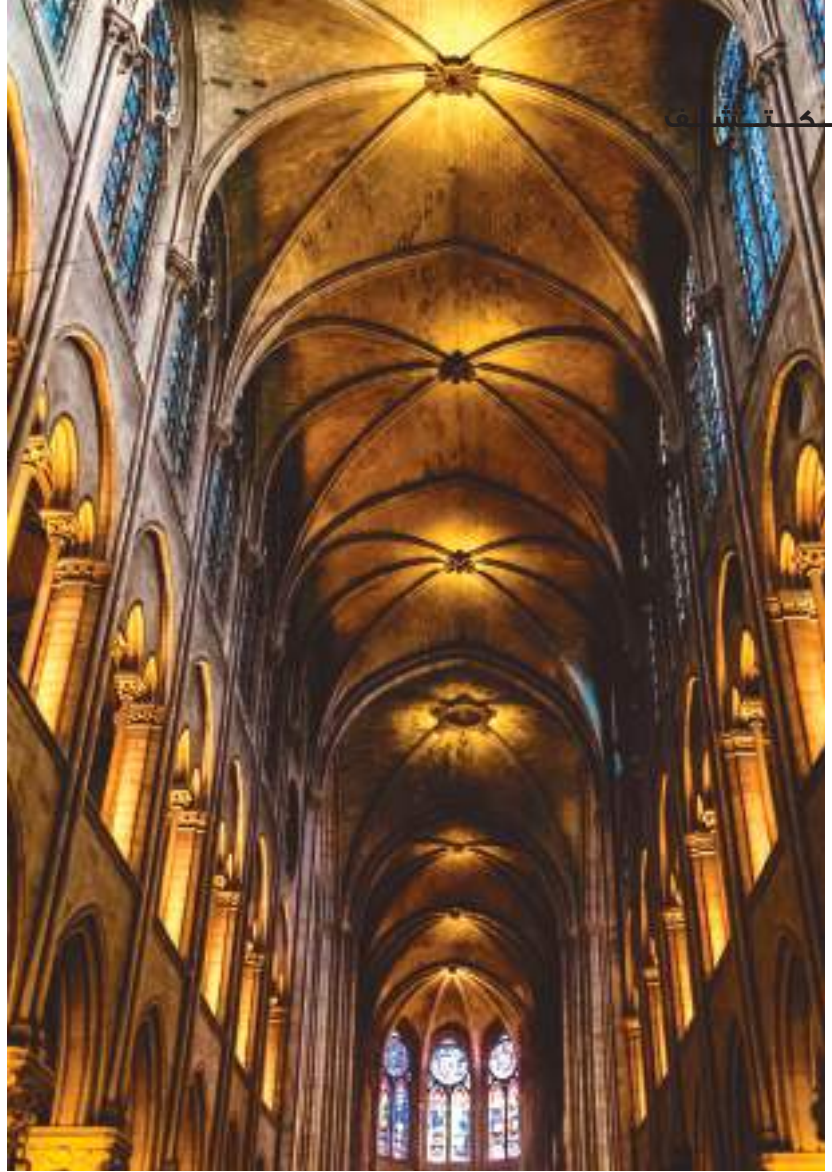
JOUR 1

Matin

Vitres teintées, voûtes et faitage de 142 m de haut : la cathédrale Notre-Dame de Strasbourg est un spectacle à ne pas manquer. Construite en 1493, elle a été décrite par le poète et auteur français Victor Hugo, comme un prodige du gigantesque et du délicat.

اليوم الأول - في الصباح

تستحق كاتدرائية نوتردام التي تقع في مدينة ستراسبورغ الزيارة لمشاهدة نوافذها الزجاجية الملونة، ودعاماتها التي ترتفع بطول 142 متر. بُنيت هذه الكاتدرائية في عام 1493، ووصفها الشاعر والكاتب الفرنسي فيكتور هوجو ذات مرة بأنها "أعجوبة معمارية من حيث الفخامة و العراقة.



En haut: le quartier emblématique Petite France et la rivière Ill au coucher du soleil; **Ci-contre en bas:** le bâtiment Louise Weiss du Parlement européen à Strasbourg; **En haut:** les intérieurs de la cathédrale Notre Dame

أعلى الصفحة: حي بيتيت فرانس الرائع ونهر إيل عند غروب الشمس; **أسفل الصفحة المقابلة:** مبنى لويز وايس التابع للبرلمان الأوروبي في ستراسبورغ; **أعلى هذه الصفحة:** الديكورات الداخلية لكاتدرائية نوتردام

Après-midi

À deux pas de la cathédrale se trouve le musée de l'Œuvre Notre-Dame, un musée réparti dans un groupe de bâtiments des XIVe et XVIe siècles. Parmi ses expositions stellaires, le Christ de Wissembourg (vers 1060), considéré comme la plus ancienne œuvre de vitrail en France.

بعد الظهر

يقع متحف نونتردام على بعد مرمى حجر من الكاتدرائية. وهذا المتحف عبارة عن مجموعة من مباني القرن الرابع عشر والسادس عشر. ومن بين المعروضات المميزة في المتحف كريست دي ويسيمبورغ (حوالي 1060 م)، الذي يُقال إنه أقدم عمل من الزجاج الملون في فرنسا.

Soirée

Promenez-vous à travers les magnifiques maisons à colombage datant des XVIe et XVIIe siècles entourées de canaux. Vous pouvez choisir de vous promener en début de matinée ou tard le soir pour contempler les Ponts Couverts qui offrent une vue spectaculaire sur la rivière Ill et le barrage Vauban du XVIIIe siècle. En plus de cela, le quartier Petite France propose également des cafés confortables et de charmants parcs au bord de la mer.

في المساء

يمكنك التجول وسط مباني القرون الوسطى الخشبية في حي "بتيت فرانس" المليء بالفنات المائية. يمكنك الاختيار بين الصباح الباكر أو في وقت متأخر من المساء زيارة جسر بون كوفير الذي يتميز بإطلالته الخلابة على نهر إيلي وسد فاوبان الذي يرجع تاريخه إلى القرن السابع عشر. كما يوفر حي بيتيت فرانس أيضًا مقاهي مريحة وحدائق ساحرة على الواجهة البحرية.

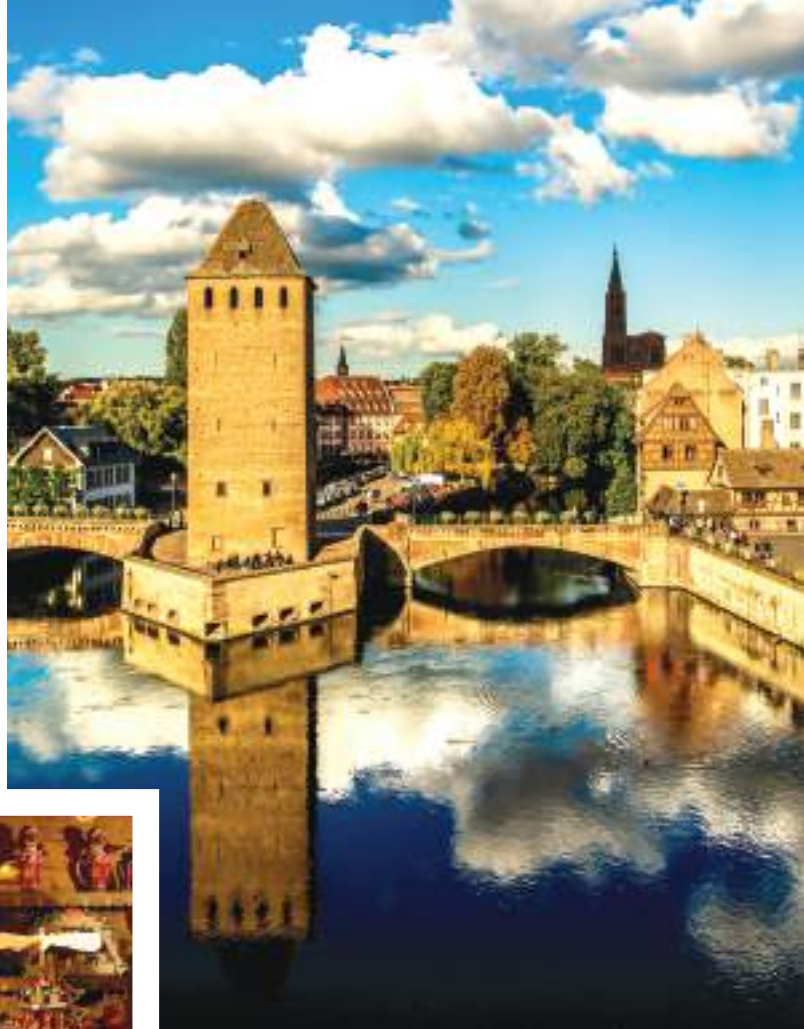
JOUR 2

Matin

Commencez votre journée avec une excursion sur la Grande île de Strasbourg classée au patrimoine mondial de l'UNESCO (depuis 1988) sur les rives de la rivière Ill. Il s'agit du centre historique de la ville, et également du centre commercial qui abrite une superbe architecture de style Renaissance.

اليوم الثاني - في الصباح

ابدأ يومك برحلة إلى الجزيرة الكبرى، وهي جزيرة مدرجة في قائمة التراث العالمي لليونسكو في ستراسبورغ (منذ عام 1988)، وتقع على ضفاف نهر إيل. وتعتبر المركز التاريخي للمدينة، كما أنها موقع تجاري، وتتميز بهندستها المعمارية المذهلة لعصر النهضة.



Ci-contre en haut : les Ponts Couverts à Strasbourg; **Ci-contre en bas :** des décorations au marché de Noël à Strasbourg; **Ci-dessus :** la rosace de la cathédrale Notre Dame remonte à 1250; **Ci-dessous :** l'horloge astronomique dans la cathédrale de Strasbourg

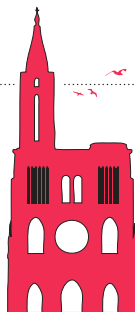
أعلى الصفحة المقابلة: جسر بون كوفير في ستراسبورغ;
أسفل الصفحة المقابلة: زينة في سوق عيد الميلاد في
ستراسبورغ; أعلى الصفحة: نافذة نورث روز في كاتدرائية نوتردام
التي يعود تاريخها إلى عام 1250; أسفل الصفحة: الساعة
الفلكية في كاتدرائية ستراسبورغ



FAITS INCROYABLES

Le Parlement européen situé à Strasbourg, est l'un des plus grands parlements transnationaux au monde.

البرلمان الأوروبي
الموجود في
ستراسبورغ هو أحد
أكبر البرلمانات العابرة
للحدود في العالم.



Installé dans un bâtiment du XVI^e siècle, le musée historique offre un aperçu de l'histoire de Strasbourg depuis ses débuts en tant que camp militaire romain.

يقع متحف ستراسبورغ التاريخي في مبنى من القرن السادس عشر. ويقدم نبذة تاريخية عن تاريخ ستراسبورغ منذ بداياتها عندما كانت مخيم عسكري روماني.

حقائق لا تصدق

AirArabia

AIR ARABIA OPERATES
2 FLIGHTS PER WEEK
FROM FEZ AND 1
FLIGHT WEEKLY
FROM NADOR TO
STRASBOURG

العربية للطيران

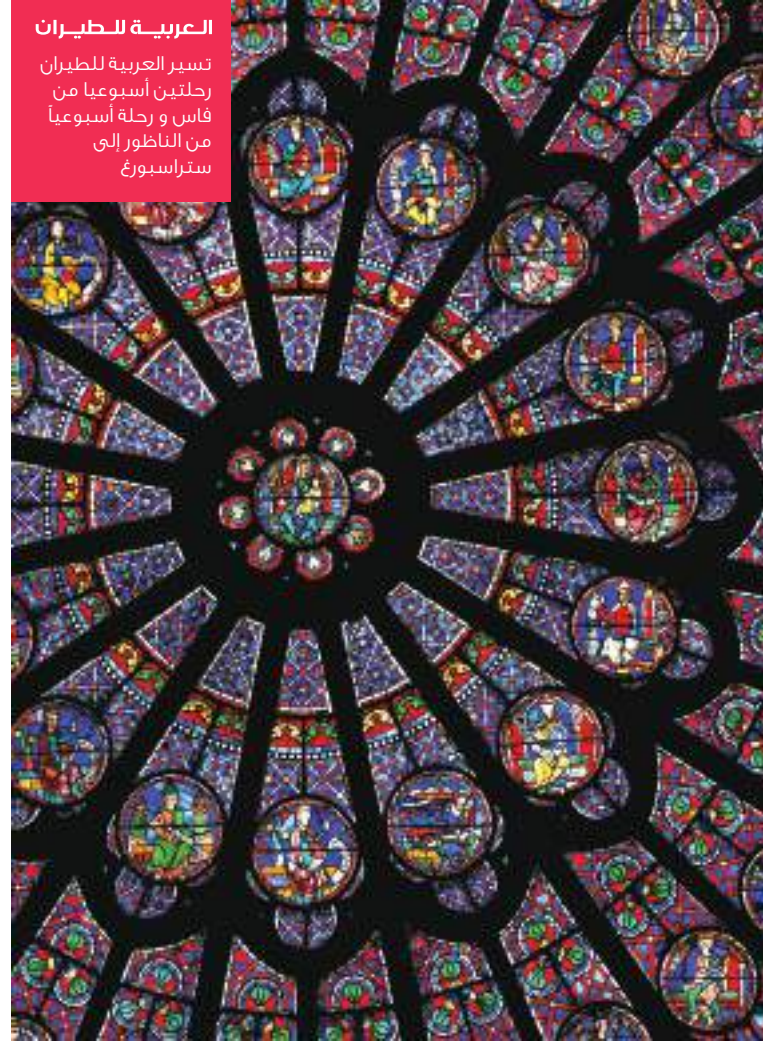
تسير العربية للطيران
رحلتين أسبوعياً من
فاس و رحلة أسبوعياً
من الناظور إلى
ستراسبورغ

Après-midi

Le Palais Rohan est une maison du 18ème siècle construite par l'architecte français Robert de Cotte. Il abrite des joyaux rares tels que le Musée des Arts Décoratifs et le Musée des Beaux-arts. C'est une destination privilégiée des historiens.

بعد الظهر

يقع قصر روهان على بعد مسافة قصيرة سيرًا على الأقدام من كاتدرائية ستراسبورغ، وهو مبنى يعود تاريخه إلى القرن الثامن عشر بناه المهندس المعماري الفرنسي روبرت دي كوت. يضم جواهر نادرة مثل متحف الفنون والزخارف ومتحف الفنون الجميلة، وهذه وجهة المؤرخين المفضلة.



Soirée

Passez la dernière soirée de votre séjour au parc de l'Orangerie, le plus ancien de la ville. Lieu souvent visité par les familles pour y passer un agréable moment, doté d'une petite ferme miniature, d'un splendide jardin de roses, d'un zoo et d'une aire de jeux pour les enfants. Il abrite également une ferme miniature, un zoo et une aire de jeux pour les enfants.

في المساء

يمكنك قضاء الليلة الأخيرة من إقامتك في استكشاف حديقة اورانجيري، أقدم حدائق المدينة. تمتلك الحديقة بالأسر والأطفال المرجين، والزهور الجميلة. كما تضم الحديقة مزرعة مصغرة وحديقة للحوانات ومنطقة لعب للأطفال.

DÉCOUVRIR

Un mélange de CULTURES

Cultures, religion, peuple et histoires : La ville marocaine de Tanger a quelque chose à offrir à tous

TEXTE PAR KYLIE PATRICK-DAVE

مزيج من الثقافات

تُقدم مدينة طنجة المغربية لزوارها كل ما يبحثون عنه من الثقافات المتنوعة والتاريخ والحضارة

النص: كايلي باتريك ديف

■ Tanger est une ville côtière à visiter qui se trouve au Maroc. Intéressante soit-elle, même avec ses rues avivées et ses banlieues poussiéreuses, la ville contient plus de 20 lieux importants que vous pouvez visiter dans une zone de 116 km², des musées intrigants aux expositions d'art passionnantes, des mosquées, des statuts, des églises antiques. Comme toutes les autres villes, Tanger a aussi une vieille ville fortifiée appelée Medina et une nouvelle ville appelée Ville Nouvelle. La nomenclature indique à quel point la ville a été fortement influencée par les cultures française et espagnole. Tanger est littéralement la porte d'entrée du Maroc vers l'Europe. Chaque année, des centaines de marocains et de touristes affluent pour avoir un aperçu du Rocher de Gibraltar depuis la côte de Tanger, chercher le Grand Socco à Médine ou prendre simplement une gorgée de ce thé à la menthe rafraîchissant tout en contemplant les minutes passer au cœur de la ville.

■ يرى أي مسافر غير مطلع جيداً أن مدينة طنجة مجرد مدينة ساحلية في المغرب، جد مثيرة للاهتمام. بصرف النظر عن الشوارع الصاخبة والمناطق المحيطة المترية، تضم المدينة أكثر من 20 موقع سياحي هام يمكنك زيارتها، كل ذلك في منطقة لا تتجاوز مساحتها 116 كم². وتتنوع مناطق الجذب بين المناظر المثيرة للاهتمام حتى المعارض الفنية والمساجد والتماثيل والكنائس العريقة. مثل كل المدن التاريخية الأخرى، يوجد في مدينة طنجة أيضاً مدينة قديمة مَسُورة تسمى المدينة ومدينة جديدة تسمى فيلا نوفيل. وتشير التسمية إلى مدى تأثير المدينة للغاية بالثقافات الفرنسية والإسبانية. وكيف لا تتأثر؟ فمدينة طنجة تُعد بوابة المغرب إلى أوروبا. ويتجول في طنجة كل عام مئات من السكان المحليين والسائحين لزيارة صخرة جبل طارق من ساحل طنجة والتعرف عليها عن كثب. كما أنهم يتوجهون أيضاً إلى السوق الكبير الذي يقع في المدينة القديمة أو يُفضلون احتساء رشقات من الشاي المنعش بالنعناع بينما يستمتعون بمضي الوقت في قلب مدينة فيلا نوفيل الجديدة.



OÙ MANGER

Café Hafa

Le café Hafa propose des plats végétaliens et végétariens locaux authentiques extrêmement succulents. Une soupe humble et savoureuse à base de fèves avec une portion de pâtisserie salée fraîchement sortie du four, régaliez-vous.

Bachir

Les tajines de keftas et de fruits de mer ont un succès criant parmi d'autres spécialités. Commandez un plat de couscous avec une portion de tajine et vous tomberez amoureux du Maroc comme jamais auparavant.

Page de couverture: La vieille Médina et le port de Tanger; **Ci-dessus:** L'iconique Terrasse des Paresseux avec les anciens canons; **Ci-dessous:** Une vue magnifique d'une rue avec l'architecture arabe typique près de Tanger

الصفحة الافتتاحية: المدينة القديمة وميناء طنجة، **أعلى**
الصفحة المقابلة: سور المعكازين مع المدافع القديمة، **أسفل**
الصفحة المقابلة: منظر جميل لشارع قصير بهندسة عربية نموذجية بالقرب من طنجة





La ville s'inspire également des cultures portugaise et africaine. Ceci transparaît clairement dans les anciennes rues de la médina.. De vieux magasins de bibelots et d'épices, des cafés servant du thé et des pâtisseries dans des plats traditionnelles et les habitants qui prête main forte aux touristes. Je vous recommande la vue qu'offre les innombrables fenêtres concentrer sur les allées qui se situe au centre ville. Les boulangers experts se donnent en spectacle en virevoltant de délicieux pains plats en l'air, les rattrapant parfaitement avec une habilité sans pareil. Nous pouvons aussi admirer l'expertise des filles filant la soie pour des hijabs ornés. Même le regretté Anthony Bourdain était un fan instantané de la culture culinaire de Tanger, du tajine marocain : un ragoût cuit dans une marmite en argile spéciale qui conserve et intensifie les saveurs de tout ce qui se cuit à l'intérieur. ➡

تستمد المدينة أيضًا إلهامها العريق من الثقافات البرتغالية والأفريقية ويتضح هذا جليًا في أزقة المدينة المتربة و العتيقة. تبيع المتاجر القديمة مختلف قطع الحلوي والتوابل، كما تقدم المقاهي الشاي والمعجنات في أواني الطعام المميزة المتوفرة هناك. ويعرض السكان المحليين الودودين خدماتهم وأنهم على استعداد دائمًا لمساعدتك. لكنني أوصي بأن تُركز على استكشاف الممرات الملتوية التي تعد نافذة للدخول إلى قلب المدينة. لتُشاهد الخزائن الماهرة الذين يرمون بسرعة أرغفة الخبز اللذيذ في الهواء، ويلتقطونها بشكل مثالي أو الحركات المتسقة و البارة للفتيات اللاتي ينسجن الحرير ويقمن بحياكة حجاب مزخرف وجميل. ولأن طنجة مدينة فريدة لم يتمكن الكاتب والطاهي الأمريكي الشهير أنطوني بوردان الابتعاد عن ثقافة طنجة لفترة طويلة. لقد كان من المعجبين للغاية بالطاجين المغربي – وهو عبارة عن مرق مطهو في وعاء خاص مصنوع من الفخار يستطيع أن يحتفظ ويكثف نكهات أي شيء يطبخ بداخله. ➡

Le phare du Cap Spartel à Tanger City

رأس سبارطيل في مدينة طنجة

Cette ville charmante et merveilleuse mérite d'être visitée, surtout si vous êtes un fanatique de littérature. Tanger a attiré de nombreux poètes sur ses sentiers poussiéreux ; revenez sur les traces de Tennessee Williams et de William Burroughs et revivez l'ère magique de la poésie, de la prose et de la romance. La Kasbah est un autre lieu incontournable de Tanger. Il s'agit d'une structure sans fenêtres qui se dote de murs très hauts qui constitue la première ligne de défense de la ville afin d'alerter les soldats en temps de siège. De là, vous pouvez contempler tous les recoins de la ville. La merveilleuse structure du XVIIe siècle, le palais du sultan et Dar El Makhzen. Il abrite aujourd'hui une magnifique exposition d'art marocain. Noter qu'il est incroyablement facile de se perdre entre les ruelles de la Kasbah. Les rues pavées vous mèneront probablement dans vers des coins incroyables, alors soyez prêt à être surpris ! N

هناك المزيد من الأسباب التي تدعوك لزيارة هذه المدينة الاخاذة و الخلابة - خاصة إذا كنت فحبا للأدب. فقد وفد على مدينة طنجة الكثير من الشعراء في شوارعها المترية. يمكنك إسترجاع مسيرة مجموعة من الشعراء من أمثال تينيسي ووليامز وويليام بوروز الذين عاشوا في العصر الذهبي للشعر والنثر والرومانسية. وأثناء زيارتي لمدينة طنجة أردت أن أتعرف على التاريخ الاستعماري الذي لحق بالمدينة. ومن أشهر الأماكن التي يمكنك زيارتها في طنجة هي القصبة، وهي عبارة عن هيكل عال بدون نوافذ، وقد تأسست لتكون خط الدفاع الأول للمدينة. ومن هناك، يمكنك مشاهدة المنظر البانورامي للمدينة بأكملها. تم بناء القصبة لتنبيه الجنود في أوقات الحصار. ويوجد داخل القصبة مبنى قصر السلطان العريق أو ما يسمى بدار المخزن الذي يعود تاريخه إلى القرن السابع عشر. وقد أصبح هذا المبنى الآن مقرا لمعرض رائع يُعرض فيه الأعمال الفنية المغربية. وضع في اعتبارك أنك قد تنوه بكل سهولة في منطقة القصبة. ومن المرجح أن تقودك الشوارع المرصوفة بالحصى إلى زوايا لا تصدق وزوايا أخرى قمت بزيارتها لذا كن مستعدا للمغامرة والدهشة N



Ci-dessus: Des chapeaux berbères traditionnels colorés exposés; **Ci-dessous:** Une vue panoramique de la mosquée du Port de Tanger

أعلى الصفحة: القبعات البربرية التقليدية الملونة المعروضة؛ **أسفل الصفحة:** منظر بانورامي لمسجد ميناء طنجة

القصبة هي المكان المثالي في طنجة لإعادة اكتشاف نفسك بعد أن تتجول بين شوارعها

AirArabia

AIR ARABIA DESSERT
HUIT DESTINATIONS
INTERNATIONALES ET
DEUX DESTINATIONS
NATIONALES AU
DÉPART DE TANGER

العربية للطيران

تبرمج العربية للطيران
12 رحلات إلى وجهات
دولية و 2 وجهات محلية
من طنجة



Lettres D'ESPAGNE

Avec son architecture impressionnante, Barcelone détient à son actif plusieurs sites inscrits au patrimoine mondial de l'UNESCO

TEXTE PAR KATHERINE BECKETT

مدينة السحر الإسباني

تعرف على الحياة الثقافية الرائعة والهندسة المعمارية ومواقع التراث العالمي
لليونسكو في مدينة برشلونة الخلابة

النص: كاثرين بيكيت

■ « N'as-tu jamais visité Barcelone auparavant? Pourquoi tu n'y retournerais pas ? » demanda étonnamment mon amie. Elle n'a pas remarqué que j'embarquais avec moi le livre de Don Quichotte de Miguel de Cervantes, où il avait décrit Barcelone comme une ville exceptionnelle, où il a tissé des liens d'amitié et a évoqué que la nature était sans pareil. « C'était la ville que j'avais découverte lors de ma précédente visite et bien plus encore ». Selon le célèbre architecte français Le Corbusier : « Barcelone - une ville admirable, pleine de vie et d'intensité. Dotée d'une voie qui s'ouvre sur le passé et le futur. » Barcelone est qualifiée par de nombreuses choses, à savoir: d'impressionnants bâtiments historiques à l'architecture impressionnante, bordées d'arbres aux avenues, avec au passage des musées riches . Sans oublier, le fameux stade emblématique de football et ces grands restaurants étoilés. Bien qu'ancrée dans la tradition ; la musique classique et culturelle est toujours présente durant les événements et les soirées. Cependant le hip hop n'est pas mis de côté en fin de semaine. ➡

■ قالت لي صديقتي "هل زرتي برشلونة من قبل؟" لما لا تزورها مرة أخرى؟" لاحظت صديقتي أنني أحزم أمتعتي وأضع رواية الشريف العبقري دون كيخوتي دي لا مانشا للروائي الإسباني ميغيل دي سرفانتس. ففي هذه الرواية وصف سيرفانتس ثاني أكبر مدينة في إسبانيا بأنها "مدينة مميزة ولطيفة وأقيمت بها صداقات قوية، وتتمتع بطبيعة فريدة من نوعها." وتعتبر هذه الرواية من أشهر الروايات التي تحدثت عن سحر برشلونة، وقد اكتشفت ذلك وأكثر من ذلك بكثير عندما كنت في زيارتي السابقة إليها. وكما قال المهندس المعماري الفرنسي الشهير لو كوربوزيه "تعتبر برشلونة مدينة رائعة ومليئة بالحياة والمرح والطبيعة الخلابة وهي تعتبر ميناء بحري يجمع بين الماضي والمستقبل." وتتميز برشلونة بأنها تضم الكثير من الأشياء المميزة مثل المباني التاريخية والهندسة المعمارية المثيرة للإعجاب والطرق التي تصطف على جانبيها الأشجار والمتاحف وملعب كرة القدم الشهير والمطاعم الحاصلة على نجمة ميشلان للذوق الرفيع. وعلى الرغم من أن المدينة متجذرة في تقاليد تنظيم الحفلات الموسيقية الكلاسيكية والفعاليات الثقافية، إلا أنها لا تبتعد عن استضافة حفلات الهيب هوب خلال عطلات نهاية الأسبوع. ➡



Page de couverture : Le célèbre Parc Guell; Cette page : Une vue de Sagrada Família conçue par Antoni Gaudí

الصفحة الافتتاحية: بارك غويل الشهير، هذه الصفحة: منظر لكاتيدرالية ساجرادا فاميليا التي صممها أنتوني غاودي



En haut : Du verre teinté en « ciel » dans le Palau de la Musica Catalana; En bas: Le Musée National à Barcelone

أعلى الصفحة: زجاج مظلّل في بالاو دي لا ميوزيكا كاتالان؛ أسفل هذه الصفحة: المتحف الوطني في برشلونة

On dit que si vous visitez Barcelone sans voir les merveilles de l'architecte espagnol Antoni Gaudí, votre visite est reste incomplète ! Commencez par son œuvre la place la plus célèbre de Barcelone est le parc Güell, nommé au patrimoine mondial de l'UNESCO. Certains des plus beaux sites du parc sont visibles de l'escalier du dragon, qui abrite des statues de gobelins originaux et un dragon / salamandre, recouvert d'une mosaïque multicolore de tessons de tuiles décoratifs. On peut passer des heures à explorer tous les coins et recoins de cet endroit sans se fatiguer, tel est son charme. On peut également opter pour des visites guidées d'une heure disponible tout le long de l'année. N'oubliez pas d'acheter des souvenirs auprès des marchands qui se trouvent aux alentours du parc.

يُقال إنه إذا قمت بزيارة برشلونة ولم تشاهد الأعجوبة المعمارية للمهندس المعماري الأسباني أنطوني غاودي، فكأنك لم تقم بزيارة المدينة على الإطلاق. يمكنك البدء بزيارة أشهر أعمال غاودي وهي حديقة غويل التي تُعد أحد أكبر المتنزهات في برشلونة، المدرجة ضمن مواقع التراث العالمي لليونسكو. يمكن رؤية مجموعة من أجمل المعالم في هذه الحديقة مثل تماثيل الجنيات الملتوية والتنين أو السمندل المغطى بحجارة الفسيفساء المزخرفة بألوان متعددة من القطع السيراميكية. يمكن زوار الحديقة قضاء ساعات في استكشاف كل زاوية وركن موجود بداخلها دون كلل أو ملل، كما سيتمتع الزوار أيضًا بأزهارها المتعددة الألوان، وأصوات الموسيقى والمرح. ويمكن أيضًا الانضمام إلى الجولات المتوفرة على مدار السنة والمصحوبة بمُرشدين لمدة ساعة من الزمن. ولا تنس أن تشتري الهدايا التذكارية المميزة الخاصة بالحديقة والموجودة في المتاجر والأشكال الصغيرة التي تقع بالقرب منها.

On peut passer des heures à explorer tous les coins et recoins du parc Güel sans se fatiguer, tel est son charme



Parmi les autres œuvres de Gaudí, on peut citer le Parque Güell, le Palacio Güell, la Casa Mila, la Casa Vicens, ses travaux sur la façade de la Nativité et la crypte (salle souterraine ou chapelle sous une église) de la Sagrada Família, la Casa Batlló et la crypte à Colonia Güell. Si vous cherchez un endroit animé dirigez-vous vers Las Ramblas, une large promenade bordée d'arbres qui s'étend de la zone du port, où se dresse la statue de l'explorateur Christophe Colomb, face à la mer Méditerranée, à la populaire Plaça de Catalunya. Asseyez-vous sur l'une des nombreuses tables ombragées qui bordent l'étendue, savourez des tapas (petites bouchées) et du cava, le vin local, et regardez le monde passer. Le clou de cette rue animée est la distribution curieuse de personnages. Des gens habillés en anges, en démons et même en Dracula, posent comme des statues et acceptent les photographies. ➡

يمكن للمرء قضاء ساعات في استكشاف كل زاوية وركن من بارك غويل دون تعب ، وهذا هو سحرها

ومن بين أعمال غاودي الأخرى يمكننا ذكر بارك غويل، وقصر غويل، وكازاميليا، ومتحف كاسا فيتنس، وأعماله على واجهة المهد والسرداب (غرفة تحت الأرض أو مصلى تحت كنيسة) في كنيسة ساغرادا فاميليا وقصر كازا باتيو وسرداب كنيسة كولونيا غويل. إذا رغبت في الاختلاط في برشلونة بأجوائها المليئة بالحيوية و النابضة بالحياة، فعليك التوجه إلى شارع لاس رمبلاس، وهو مشي واسع تصطف على جانبيه الأشجار ويمتد من منطقة الميناء حتى ساحة بلاكا دي كاتالونيا الشعبية التي يوجد فيها تمثال المستكشف كريستوفر كولومبوس قبالة البحر الأبيض المتوسط. يمكنك الجلوس على أحد الطاولات المظلة، لمشاهدة المارة وكأنك تشاهد أحد عروض مسرح أيسورد في برشلونة. ويمكنك طلب وجبة التاباس (وهي وجبات خفيفة صغيرة الحجم) ونبيذ الكافا والنبيذ المحلي، ومشاهدة المارة. لكننا استقطبنا مجموعة من الشخصيات التي تحول شارع لاس رامبلاس إلى مسرح مفتوح، حيث كان هناك تماثيل بشرية رسموا على أجسامهم بالألوان النحاسية والفضية، ليظهروا بشخصيات تشبه الملائكة، أو دراكولا و هم يقبلون التقاط الصور برفقتهم. ➡



OU MANGER

La Dama

Situé à l'intérieur de la Casa Sayrach, une magnifique demeure moderniste, La Dama propose une délicieuse cuisine française. Le restaurant a également une bonne collection de boissons.

Bicnic

Le restaurant Bicnic est un restaurant gastronomique devenu populaire auprès des habitants et des touristes. Il est divisé en deux sections: rapide et lente. Tandis que le premier est un endroit idéal pour prendre une bouchée de ceviche de thon ou de tartare de viande sur du pain grillé, le dernier est conçu pour savourer un repas en toute tranquillité.

Cette page: Des bonbons gélifiés colorés dans une vitrine

هذه الصفحة: حلوى ملونة معروضة



المطاعم والمقاهي



لا داما

يقع فندق لا داما داخل قصر سايرانش، وهو قصر عصري رائع، ويقدم المأكولات الفرنسية اللذيذة. يحتوي مطعم الفندق أيضًا على مجموعة من المشروبات اللذيذة

بيكنك

يعمل مطعم بيكنك بشاحنة فُلحق بها مطعم، ويحظى هذا المطعم بشعبية كبيرة بين السكان المحليين والسياح على حد سواء. والمكان مقسم إلى قسمين - سريعة وبطيئة الطهي. تُعتبر الشاحنة مكانًا رائعًا لتناول وجبة سريعة من سمك التونة أو لحم التارتار مع الخبز المحمص، فإن هذا المطعم يمكن أن تتناول فيه وجبة ممتعة.



العربية للطيران

تبرمج العربية للطيران رحلات من برشلونة إلى الدار البيضاء وفاس وطنجة والناظور.



En haut: Délicatesses au marché de Barcelone, une attraction touristique sur la rue La Rambla;
En bas : Des souvenirs colorés dans une boutique à Barcelone

أعلى الصفحة: أطعمة محلية في سوق برشلونة. معلم سياحي في شارع لا رامبل، أسفل هذه الصفحة، الهدايا التذكارية الرائعة في متجر في برشلونة

Avec un certain nombre de musées bien entretenus documentant l'histoire et l'art de la ville et du pays, les amateurs d'histoire ont l'embaras du choix à Barcelone. Le Musée Picasso, qui se trouve dans la rue Montcada, expose des œuvres d'artistes catalans mais le Stade & Musée du Barça attirent plus les touristes. Situé à l'intérieur du Camp Nou, ce musée propose des expositions multimédias, des trophées et des expositions détaillant l'histoire du club et même les chaussures de joueurs légendaires tels que Maradona, Ronaldinho, Kubala et Lionel Messi. On peut opter pour une visite guidée de 90 minutes offrant même un aperçu du vestiaire de l'équipe, de la salle de presse et des loges des commentateurs. Barcelone est une ville à explorer longuement. Mais soyez certains que même si vous visitez le lieu à deux reprises, quelque chose de nouveau va forcément attirer votre attention. **N**

توجد في برشلونة مجموعة كبيرة من المتاحف التي تم ترميمها بدقة ومهارة عالية لتوثق تاريخ المدينة وفنها، هذا ما يسمح لمحبي التاريخ الغوص في متاحف برشلونة الفريدة. ومن بين أشهر المتاحف هناك يوجد متحف بيكاسو الذي يقع في شارع مونتكادا. يحتضن المتحف مجموعة فنية نجمية من الفن الكاتالوني. ولكن يتمتع إستاذ ومتحف نادي برشلونة بشهرة ومكانة كبيرة بين الكثير من مناطق الجذب السياحي هناك. يقع هذا المتحف داخل كامب نو، وهو الملعب الرئيسي لنادي إف سي برشلونة لكرة القدم، ويضم مجموعة من معارض الوسائط المتعددة والجوائز. ويعرض بالتفصيل تاريخ النادي وحتى أذية اللاعبين الأسطوريين مثل مارادونا ورونالدينو وكوبالا وليونيل ميسي. يمكن للزوار القيام بجولة مصحوبة بمرشدين مدتها 90 دقيقة لزيارة غرفة ملابس الفريق وغرفة الصحافة وكباين التعليق. يتم اكتشاف مدينة برشلونة بشغف، وعادة ما يستلزم الأمر أكثر من زيارة. لكن تأكد من أنك حتى إذا قمت بزيارة معالم المدينة مرتين، فستكتشف حتما شيئاً جديداً. **N**

LES NOUVELLES

VOUS VOULEZ EN SAVOIR PLUS SUR NOS DESTINATIONS? CONSULTEZ LE RÉSEAU D'AIR ARABIA

// NOUVELLES
// DESTINATIONS
// CENTRES D'APPEL

أخبار ووجهات

راجعوا شبكة وجهات العربية
للطيران لاختيار وجهتكم المفضلة

\\ أعمال خيرية وأخبار
\\ شبكة الوجهات
\\ مراكز الاتصال



LE SAVIEZ-VOUS ?

Air Arabia dispose de hubs à Sharjah, Ras al Khaimah, Casablanca et l'Alexandrie.

هل تعلم؟

أن العربية للطيران لديها مراكز عمليات في الشارقة و رأس الخيمة و الدار البيضاء و الاسكندرية.

BÉNÉFICE NET EXCEPTIONNEL DU GROUPE AIR ARABIA AU COURS DU PREMIER TRIMESTRE 2022

Air Arabia a déclaré un bénéfice net de 291 millions de dirhams pour les trois premiers mois se terminant le 31 mars 2022, soit une augmentation de 756 % par rapport aux 34 millions de dirhams enregistrés au cours du trimestre correspondant en 2021. Au cours de la même période, la compagnie aérienne a enregistré un chiffre d'affaires de 1,12 milliard de dirhams, soit une augmentation de 97 % par rapport au premier trimestre de l'année dernière.

Les résultats financiers et opérationnels obtenus au premier trimestre ont été soutenus par la reprise continue de la demande des voyages aériens. Plus de 2,4 millions de passagers ont voyagé avec Air Arabia entre janvier et mars 2022. Soit une augmentation de 86% par rapport au total de 1,3 million de passagers transportés au cours de la même période en 2006. Le coefficient d'occupation moyen des sièges de la compagnie aérienne ou les passagers transportés en pourcentage des sièges disponibles au cours des trois premiers mois de 2022 a atteint un chiffre exceptionnel de 79 %, soit une augmentation de 4 % par rapport à la même période de l'année précédente.



أرباح قياسية سجلتها "العربية للطيران" خلال الربع الأول 2022

سجلت "العربية للطيران" أرباحاً صافية بلغت 291 مليون درهم عن الأشهر الثلاثة المنتهية في 13 مارس 2022 بارتفاع نسبته 756% مقارنة مع 34 مليون درهم تم تسجيلها في الربع الأول من العام 2021. وخلال الفترة نفسها، بلغت إيرادات الشركة 1.12 مليار درهم، بارتفاع نسبته 97% مقارنة بإيرادات الربع الأول من العام الماضي.

وجاءت النتائج المالية والتشغيلية التي حققتها العربية للطيران في الربع الأول مدفوعة بالانتعاش المستمر في حركة الطلب على السفر الجوي. ونقلت الشركة على متن أسطولها أكثر من 2.4 مليون مسافر في الربع الأول 2022 عبر مراكز عملياتها الخمس، وذلك بارتفاع نسبته 86% مقارنة بعدد المسافرين الذين تم نقلهم خلال الربع الأول من العام الماضي. وارتفع معدل إشغال المقاعد (نسبة عدد المسافرين إلى عدد المقاعد المتاحة) خلال الأشهر الثلاثة الأولى من العام 2022 بنسبة 4% مسجلاً معدلاً مرتفعاً وقدره 79%.

FLY ARNA ACCUEILLE SON PREMIER AVION ET ANNONCE SES PLANS DE LANCEMENT

Fly Arna, la compagnie aérienne nationale arménienne et une société commune entre l'ANIF et le groupe Air Arabia, a organisé la cérémonie de lancement de la compagnie aérienne au terminal présidentiel de l'aéroport international Zvartnots à Erevan en présence de S.E. Nikol Pashinyan, ainsi que de hauts dirigeants du fond d'intérêt national du Groupe Air Arabia, du comité de l'aviation civile de l'aéroport international de Zvartnots et des membres de la presse et d'autres délégués. La cérémonie a été marquée par l'arrivée du premier Airbus A320 de Fly Arna qui a décollé de l'aéroport international de Sharjah avec une délégation du groupe Air Arabia et a été accueilli par des canons à eau à l'aéroport international de Zvartnots.



Au cours de la cérémonie, Fly Arna a également annoncé la date de son premier vol commercial qui marquera le lancement de ses opérations aériennes. Le vol inaugural G6501, décollera de l'aéroport international de Zvartnots en destination à l'aéroport international de Hurgada en Égypte le 3 juillet 2022. Les destinations de lancement de Fly Arna comprendront également des vols directs reliant l'Arménie à Sharm El Sheikh en Égypte et à Beyrouth au Liban (en attente d'approbation). Les vols sont désormais ouverts à la vente et les clients peuvent réserver leurs vols en visitant le site web de Fly Arna, en appelant le centre d'appels ou en s'adressant à des agences de voyage.

فلاي أرنا تستقبل أولى طائراتها وتعلن عن خططها التشغيلية

أقيم حفل إطلاق شركة الطيران الوطنية الأرمينية "فلاي أرنا"، المشتركة بين صندوق المصالح القومية الأرمينية (ANIF)، ومجموعة "العربية للطيران"، في صالة الوصول الرئاسية بمطار زفارتنوتس الدولي في يريفان، بحضور رئيس الوزراء الأرميني، نيكول باشينيان، وممثلي الحكومة الأرمينية، وكبار قادة صندوق المصالح الوطنية الأرمينية (ANIF)، ومجموعة "العربية للطيران"، واستقبل مطار زفارتنوتس الدولي في يريفان، أول طائرة من طراز إيرباص A320 تابعة لشركة الطيران الوطنية الأرمينية "فلاي أرنا"، التي غادرت مطار الشارقة الدولي على متنها وفد من مجموعة "العربية للطيران". وتم استقبال الطائرة بالتقليد المعتمد باستخدام خرطوم المياه في مطار زفارتنوتس الدولي.

وأعلنت "فلاي أرنا" عن جدول رحلاتها إلى عدد من الوجهات، حيث ستطلق الرحلة الافتتاحية G6501 من مطار زفارتنوتس الدولي إلى مطار الغريقة الدولي بمصر في 3 يوليو 2022، كما ستشمل وجهات إطلاق "فلاي أرنا" أيضاً رحلات مباشرة تربط أرمينيا بشرم الشيخ في مصر، وبيروت في لبنان (بانتظار الموافقة). وأصبحت الرحلات متاحة الآن للبيع، ويمكن للعملاء حجز رحلاتهم من خلال زيارة موقع فلاي أرنا الإلكتروني، أو الاتصال بمركز الاتصال، أو من خلال وكالات السفر.

LES PILOTES ET LE PERSONNEL DE CABINE DE "FLY ARNA" SE PRÉPARENT POUR UNE MONTÉE EN PUISSANCE.

Fly Arna a annoncé la remise de diplômes à sa deuxième promotion de personnel de cabine dans leur tout nouvel uniforme, qui ont réussi avec succès leur formation technique et de service à la clientèle. Dans le cadre de la préparation de Fly Arna au démarrage de ses opérations, d'autres groupes de personnel de cabine sont en cours de formation et bientôt diplômés.

Fly Arna a également annoncé la sortie de 18 nouveaux pilotes qualifiés A320 composés de 9 copilotes et 9 capitaines, qui ont suivi avec succès un programme de formation intensif en trois parties : formation au sol, formation sur simulateur et formation en ligne. La formation s'est déroulée à Sharjah aux Émirats arabes unis par une équipe de formateurs et d'examineurs professionnels.



فلاي أرنا تحتفي بتخرج طاقم طائراتها

أعلنت "فلاي أرنا" عن تخرج الدفعة الثانية من طاقم الضيافة مكتسبين بالذات الجديد بعد انتهائهم من جميع التدريبات الفنية اللازمة بالإضافة إلى تدريبات خدمة العملاء. وكجزء من استعداد فلاي أرنا لبدء عملياتها التشغيلية، تستعد مجموعة إضافية من طواقم الضيافة للتخرج قريباً.

وقد أعلنت "فلاي أرنا" أيضاً عن تخرج مجموعة مؤهلة من الطيارين الجدد تشمل 18 طيار منهم 9 في رتبة كابتن طائرة و 9 آخرون برتبة مساعدين طيار والذين أكملوا برنامج تدريب وتأهيل مكثف يتكون من ثلاثة مراحل والذي يشمل التدريب الأرضي، التدريب على أجهزة المحاكاة و التدريب العملي، وتم البرنامج التدريبي في الشارقة في الإمارات العربية المتحدة على يد فريق من المدربين والفاحصين المحترفين.

FLY JINNAH " CÉLÈBRE L'OBTENTION DU DIPLÔME DE SON PREMIER CADET DU PERSONNEL DE CABINE

Fly Jinnah, la compagnie pakistanaise low cost est une joint-venture entre le groupe Lakson et le groupe Air Arabia, a annoncé l'obtention du diplôme de son premier groupe de personnel de cabine dans leur tout nouvel uniforme, qui ont réussi avec succès leur formation technique et leur formation sur l'expérience client.

La première promotion de Fly Jinnah se compose de 13 membres d'équipage de cabine qui ont obtenu leur diplôme après avoir suivi un cours et une formation initiale et pratique, dispensée par des instructeurs de l'équipage de cabine et des professionnels de l'apprentissage et du développement.

Fly Jinnah est actuellement à un stade avancé de la formation d'autres groupes d'équipages de cabine pour soutenir le lancement de la compagnie aérienne.



"فلاي جناح" تحتفي بتخريج دفعتين من طواقم الضيافة

أعلنت "فلاي جناح" شركة الطيران الباكستانية والمشروع المشترك بين "لاكسون جروب" و "العربية للطيران" عن تخرج الدفعة الأولى والثانية من طاقم الطائرة في زيههم الجديد، بعد استكمال جميع التدريبات الفنية اللازمة بالإضافة إلى تدريبات خدمة العملاء. وتألفت الدفعتين من 30 مضيف، وقد خضعوا جميعهم إلى دورة تدريبية مكثفة على يد مدربين محترفين ومختصين. وأصبحت فلاي جناح في مرحلة متقدمة في تدريب المزيد من دفعات طاقم الضيافة لدعم إطلاق عملياتها التشغيلية.

CHARITY CLOUD

■ « Charity-Cloud » est un programme de charité lancé en 2007 par le groupe Air Arabia en collaboration avec Sharjah Charity International en tant que responsabilité sociétale de l'entreprise Air Arabia. Le programme Charity Cloud fournit une éducation de qualité et des soins de santé à des communautés défavorisées dans le monde en collectant des fonds grâce aux dons des passagers pendant le vol.

Le programme a obtenu une renommée internationale pour la différence qu'il a apporté dans la vie des enfants et des membres de la communauté. En 2016, le programme « Charity cloud » a reçu le prix 'Initiative pour la responsabilité sociétale de l'entreprise de l'année' lors des Aviation Business Awards annuels, une des cérémonies les plus prestigieuses de remise de prix de la région.

Les projets de Charity Cloud s'étendent sur plusieurs pays à travers le monde, Air Arabia établit une large

gamme de cliniques de bienfaisance à Jallah au Soudan, à Warkabola en Inde, à Botalam au Sri Lanka, dans le village Dar Soudan au Yémen, à Swahaj en Egypte et ailleurs. ainsi qu'une clinique de soins en pédiatrie à Jessore au Bangladesh et à Sakro Karachi au Pakistan. Les cliniques sont équipées d'installations de pointe et sont établies pour fournir des soins médicaux gratuits, des examens de routine et des vaccinations par un personnel soignant dévoué qui soutient les patients de la communauté. De plus, Le programme Charity Cloud a lancé et équipé une clinique de maternité au Kenya de la technologie de pointe pour servir les patients.

En outre, le programme Charity Cloud est prompt à offrir une éducation de qualité aux enfants nécessiteux, d'où la construction de nombreuses écoles à Warkabola au Sri Lanka, au Kerala et au Rajasthan en Inde, au Bangladesh et au Kenya, ainsi que la rénovation des écoles à Kathamandu au Népal.

Par ailleurs, un centre de dialyse a été établi en Égypte, équipé de la haute technologie; le centre de formation pour autistes de Kagithane à Istanbul en Turquie a été modernisé pour recevoir 100 élèves qui bénéficient de ses services.

De surcroît, le programme Charity Cloud est dévoué à sensibiliser sur notre environnement grâce à des partenariats avec Bee'ah et à des campagnes qui servent la communauté telles que la campagne des petits cœurs au Yémen où près de 50 enfants souffrant de problèmes cardiaques reçoivent un traitement.

Dans un élan pour améliorer les services existants et d'impliquer plus de personnel, Charity Cloud a entrepris plusieurs initiatives dans lesquelles des volontaires de différents départements d'Air Arabia effectuent des visites d'écoles en Inde et au Sri Lanka et d'orphelinat à Bangalore au Népal et dans la région du Jourdain pour évaluer leurs fonctionnements et passer la journée avec les élèves. Ces visites ont pour objet de fournir l'eau potable aux institutions et des repas, des produits de première nécessité et des vêtements chauds pour l'hiver. ^N

	Pays	Projet
1	Soudan	Clinique Charity Cloud
2	Sri Lanka	École Charity Cloud
3	Népal	École Charity Cloud
4	Inde	École Charity Cloud
5	Yémen	Clinique Charity Cloud
6	Sri Lanka	Clinique Charity Cloud
7	Sri Lanka	Centre médical
8	Egypte	Centre de dialyse
9	Sri Lanka	Clinique Charity Cloud
10	Turquie	Centre de formation pour enfants autistes
11	Kenya	Clinique Charity Cloud
12	Bangladesh	Clinique Charity Cloud
13	Bangladesh	Centre de formation technique Charity Cloud
14	Bangladesh	Ecole Charity Cloud
15	Kenya	École Charity Cloud
16	Inde	École Charity Cloud
17	Égypte	Clinique Charity Cloud
18	Pakistan	Clinique Charity Cloud
19	Kenya	Charity Cloud Maternité Hôpital



سحاب الخير



■ مبادرة سحاب الخير هي مبادرة خيرية أطلقتها مجموعة العربية للطيران في عام 2007 بالتعاون مع جمعية الشارقة الخيرية الدولية، كجزء من المسؤولية الاجتماعية لشركة العربية للطيران. يركز برنامج العربية للطيران على توفير تعليم عالي الجودة والرعاية الصحية في المجتمعات المحرومة في جميع أنحاء العالم من خلال جمع الأموال من خلال تبرعات الركاب على متن الطائرة.

حققت المبادرة اعترافاً دولياً بالفرق الذي أحدثته في حياة الأطفال وأفراد المجتمع. وفي عام 2016، فاز برنامج "سحاب الخير" بجائزة "مبادرة المسؤولية الاجتماعية للشركات لهذا العام" في حفل توزيع جوائز أفضل شركة طيران اقتصادي للعام؛ وهي أحد أرقى حفلات توزيع الجوائز في المنطقة.

توسعت مشاريع سحاب الخير في العديد من البلدان حول العالم، وأنشأت العربية للطيران مجموعة كبيرة من العيادات الخيرية في منطقة الجلف بالسودان، ووركابولا في الهند، وبوتالام في سريلانكا، وقرية دار السودان في اليمن، ومحافظة سوهاج في مصر وغيرها. وكذلك عيادة طب الأطفال في جيسور في بنغلاديش وساكرو كراتشي في باكستان. تم تجهيز العيادات بمرافق متطورة، وجُهزت لتوفير العلاجات الطبية المجانية والفحوصات الروتينية والتطعيمات التي يقدمها أطباء وممرضات متخصصين لدعم المرضى في المجتمع المحلي. كما قام برنامج سحاب الخير التابع للعربية للطيران بإنشاء وتجهيز عيادة أمومة في كينيا بأحدث التقنيات لخدمة المرضى.

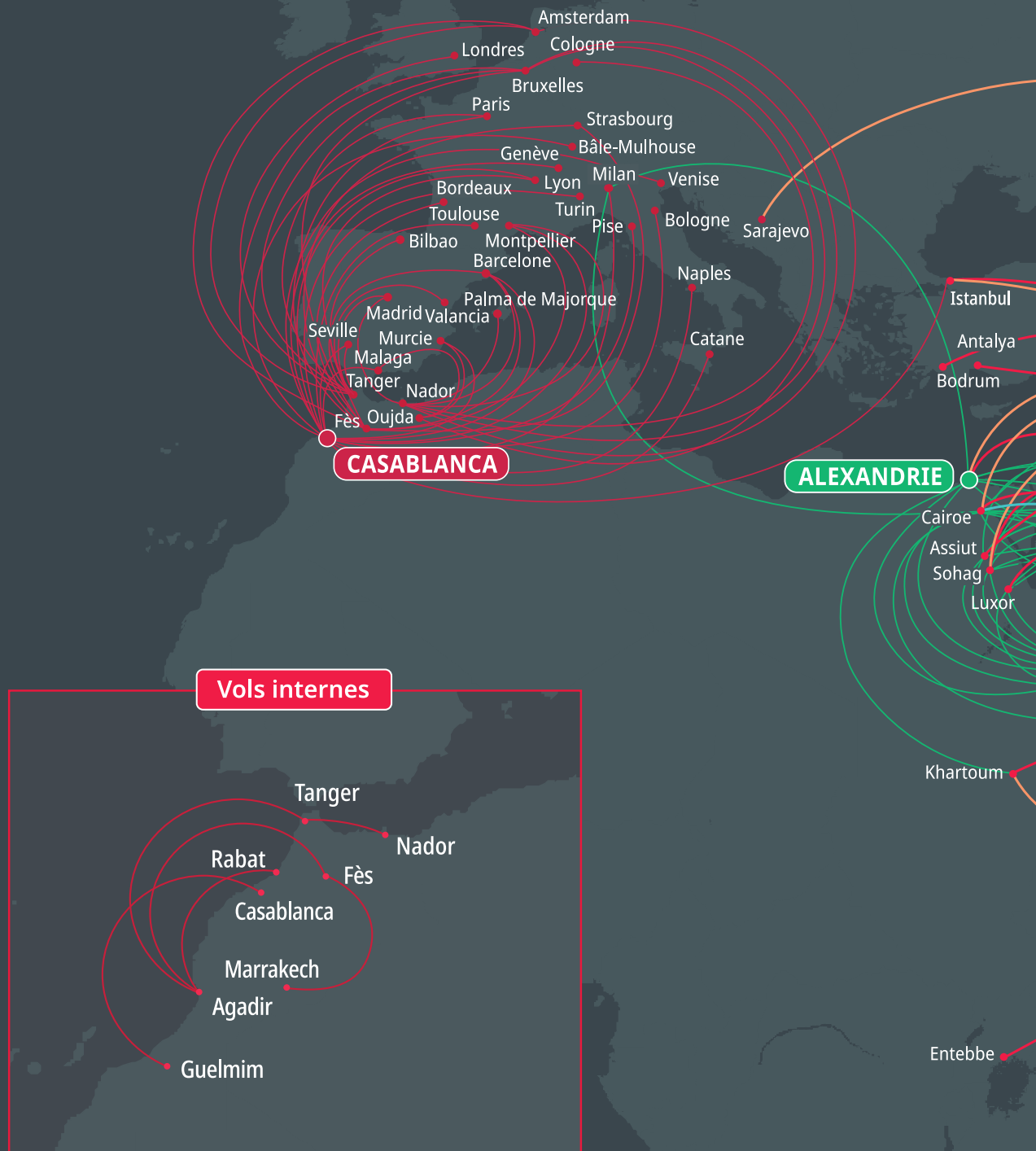
كما تحرص مبادرة سحاب الخير على توفير تعليم جيد للأطفال المحتاجين، وبناء العديد من المدارس الجديدة في ووركابولا في سريلانكا وكيرالا وراجستان في الهند وبنغلاديش وكينيا. وكذلك تجديد المدارس في كاتماندو في نيبال.

وبالإضافة إلى مشاريع سحاب الخير، تم تأسيس مركز لغسيل الكلى في مصر، وتم تجهيزه بأحدث التقنيات، فضلاً عن تطوير مركز تدريب كاغيثاني للتوحد في إسطنبول

بتركيا الذي يستفيد من خدماته 100 طالب. كما تم تخصيص برنامج سحاب الخير لرفع مستوى الوعي البيئي من خلال الشراكات بالإضافة إلى إطلاق حملة تخدم المجتمع مثل حملة القلوب الصغيرة في اليمن التي تُقدم علاجاً مجانياً لأكثر من 50 طفلاً يعانون من مشاكل في القلب.

وقد قامت مبادرة سحاب الخير بالعديد من المبادرات لتحسين الخدمات الحالية وإشراك المزيد من الموظفين، حيث قام متطوعون من مختلف الإدارات في العربية للطيران بزيارات مدرسية في الهند وسريلانكا، وزيارة دار الأيتام في بنغالور ونيبال والأردن لتقييم مستويات العمل وقضاء يوم مع الطلاب. وشملت بعض الزيارات بدء تشغيل مرافق المياه التي توفر إمدادات المياه الصحية للمؤسسات، فضلاً عن توفير المواد الغذائية الأساسية والمستلزمات الصحية والملابس الثقيلة لفصل الشتاء. ❖

البلد	المشروع
1 السودان	عيادة سحاب الخير
2 سيريلانكا	مدرسة سحاب الخير
3 نيبال	مدرسة سحاب الخير
4 الهند	مدرسة سحاب الخير
5 اليمن	عيادة سحاب الخير
6 سيريلانكا	عيادة سحاب الخير
7 سيريلانكا	مركز طبي
8 مصر	مركز غسيل الكلى
9 سيريلانكا	عيادة سحاب الخير
10 تركيا	مركز تدريب الأطفال المصابين بالتوحد
11 كينيا	عيادة سحاب الخير
12 بنغلاديش	عيادة سحاب الخير
13 بنغلاديش	مركز سحاب الخير للتدريب المهني
14 بنغلاديش	مدرسة سحاب الخير
15 كينيا	مدرسة سحاب الخير
16 الهند	مدرسة سحاب الخير
17 مصر	عيادة سحاب الخير
18 باكستان	عيادة سحاب الخير
19 كينيا	مستشفى الولادة سحاب الخير

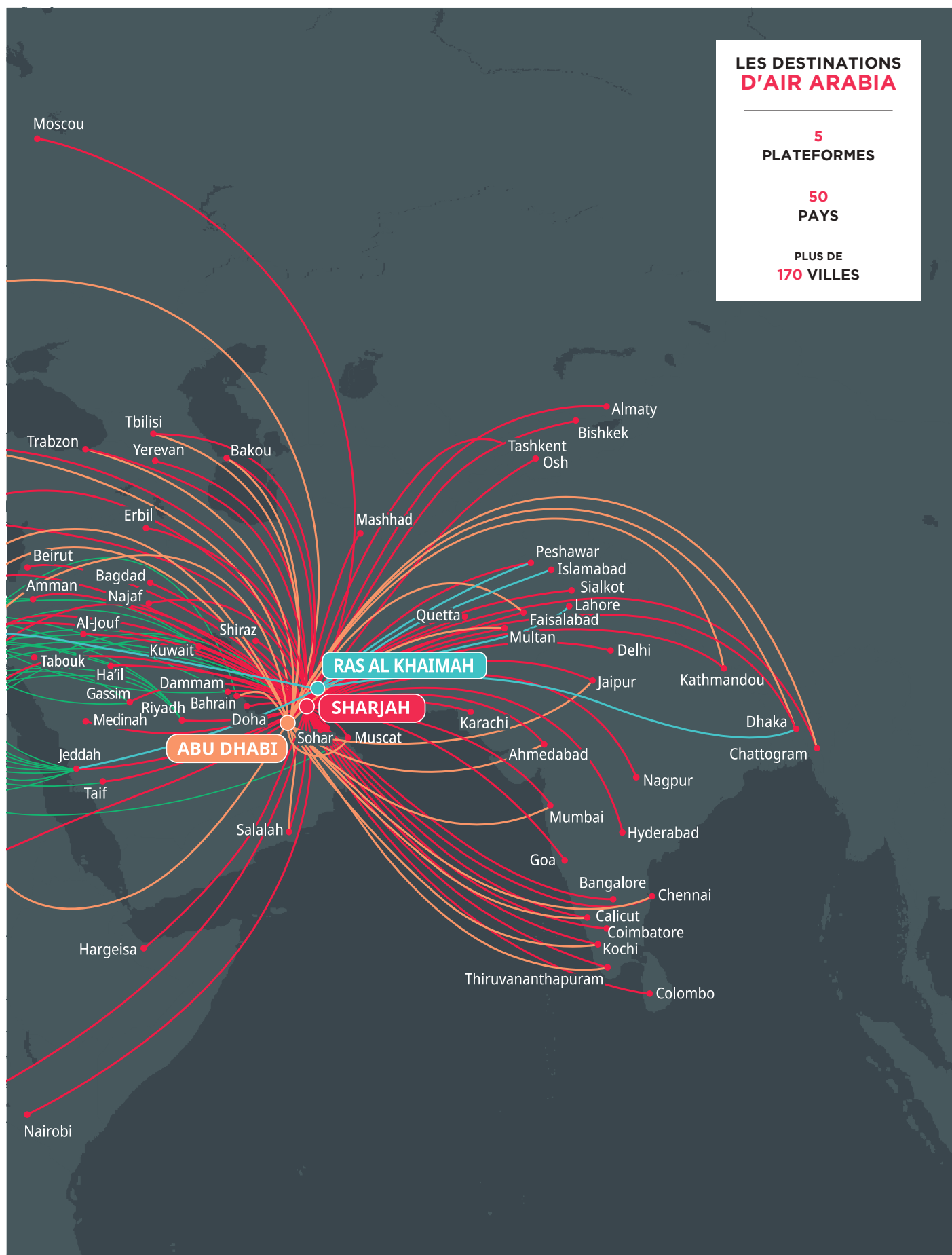


LES DESTINATIONS D'AIR ARABIA

5
PLATEFORMES

50
PAYS

PLUS DE
170 VILLES



CENTRES D'APPELS

ÎLE DE RÜGEN, ALLEMAGNE

CRÉPUSCULE SUR LA CÔTE BALTE

جزيرة روغن، ألمانيا

الغسق في ساحل بالتيك

AIR ARABIA
NOS CENTRES D'APPEL À L'INTERNATIONAL

BELGIQUE-BRUXELLES
+32 900 88010

ESPAGNE
+34 807 299 517

FRANCE
+33 890 002 353

ALLEMAGNE
+49 01806 40 40 40

SUISSE
+41 900 000 435

ITALIE
+39 895 895 3311

PAYS-BAS
+31 900 779 7790

ROYAUME-UNI
+44 906 711 0009

MAROC
+212 802 000 803

AirArabia
العربية للطيران

SkyCafé

Menu à bord

سكاي كافيه

قائمة الأطعمة

SkyMall

Duty free à bord

سكاي مول

كتالوج السوق الحرة





Sandwich à La dinde fumée et fromage
Turkey with cheese
سندوتش ديك رومي مدخن مع الجبن

5.5€



Sandwich au fromage
Cheese sandwich
سندوتش جبن

5.5€



Sandwich Poulet
Chicken Sandwich
سندوتش دجاج

5.5€



Muffins assortis
Assorted muffin
كعكة المافن بنكهات متنوعة

3.0€



Nouilles
Noodles
نودلز

3.0€



Fruits secs
Nuts
مكسرات

4.0€



Barres chocolatées
Assorted chocolate
شوكولا بنكهات متنوعة

1.5€



Mentos
Mentos
مينتوس

1.5€



Barre aux céréales
Cereals bar
كرانشي الحبوب

2.5€



Jus Valencia
Valencia juice
عصائر متنوعة فالنسيا

1.5€



Boissons gazeuses
Soft drinks 33 CL
مشروبات غازية

2.0€



Eaux minérales ou gazeuses
Mineral or sparkling water
مياه معدنية أو غازية

1.5€



Boissons Chaudes
Hot beverages
مشروبات ساخنة

2.0€



Thé glacé 33 CL
Ice tea 33 CL
شاي مثلج

2.0€



Schweppes citron 33 CL
Schweppes lemon 33 CL
شويبيس الليمون

2.0€



Red Bull 25 CL
Red Bull 25 CL
مشروب الطاقة ريد بل

3.0€



New **LANCÔME**
La Vie Est Belle Set
Eau de Parfum 50 ml + Lait Corps 50 ml
79€



New **SHAKIRA**
S By Shakira
Eau de Toilette 80 ml
20€



New **YVES SAINT LAURENT**
Black Opium Coffret
Eau de Parfum 50 ml + Lait Corps 50 ml
79€



PACO RABANNE
Pure Xs For Her
Eau de Parfum 50 ml
40€



New **CAROLINA HERRERA**
212 Sexy
Eau de Parfum 50 ml
40€



YVES SAINT LAURENT
Mon Paris
Eau de Parfum 50 ml
79€



New **YVES SAINT LAURENT**
Libre
Eau de Parfum 50 ml
79€



New **GIORGIO ARMANI**
My Way
Eau de Parfum 50 ml
77€



New **JEAN PAUL GAULTIER**
Scandal
Eau de Parfum 50 ml
72€



New **NINA RICCI**
Ricci Ricci
Eau de Parfum 50 ml
39€



CAROLINA HERRERA
Good Girl
Eau de Parfum 50 ml
74€



ROCHAS
Mademoiselle Rochas
Eau de Parfum 50 ml
64€



AZZARO
Mademoiselle Azzaro
Eau de Parfum 50 ml
52€



ANTONIO BANDERAS
Her Golden Secret
Eau de Parfum 50 ml
20€



AJMAL
Wisal Dahab
Eau de Parfum 50 ml
33€



New

**MONTBLANC
Legend**

Eau de Toilette 100 ml

67€



**AZZARO
Wanted**

Eau de Toilette 100 ml

66€



**KARL LAGERFELD
Bois De Vétiver**

Eau de Toilette 100 ml

42€



New

**JEAN PAUL GAULTIER
Scandal Pour Homme**

Eau de Toilette 50 ml

62€



New

**ANTONIO BANDERAS
The Icon**

Eau de Toilette 100 ml

20€



**ANTONIO BANDERAS
The Secret**

Eau de Toilette 100 ml

20€



New

**AZZARO
Azzaro Sport**

Eau de Toilette 100 ml

25€



**YVES SAINT LAURENT
La Nuit De L'homme**

Eau de Toilette 60 ml

59€



New

**YVES SAINT LAURENT
Y Men**

Eau de Parfum 60 ml

63€



New

**PACO RABANNE
Phantom**

Eau de Toilette 50 ml

57€



**PACO RABANNE
One Million**

Eau de Toilette 100 ml

74€



**MARLBORO
Red 200**

28€



**DAVIDOFF
10 Exquisitos**

30€



**CAMEL
Filters KS CPB**

29€



**MARLBORO
Gold 200**

28€



**WINSTON
Filter 200**

27€



**CAMEL
Lights 200**

29€



**WINSTON
Lights 200**

27€



New

MAISON D'ASA Serum Capillaire
Bio À L'argan - 100 ml

25€



YVES SAINT LAURENT
Mascara Volume Effet Faux Cils

29€



New

YVES SAINT LAURENT
Rouge pur couture the slim

30€



NUXE
Huile Prodigieuse® - 100 ml

26€



NUXE
Moisture Me Kit

25€



O.P.I
Best Crew Aboard - 6 x 3.75 ml

20€



REVLON
Ultra Hd Matte Trio - Flirty Lips

26€



REVLON
Super Lustroustm Lip Cube

49€



GROUNDLED BODY SCRUB
Egyptian Gold Retinol Serum - 50 ml

27€



EGYPTIAN MAGIC
Baume Ultra-Hydratant - 59 ml

27€



L'ORÉAL PARIS Duo Volume
Million Lashes So Couture

30€



GROUNDLED BODY SCRUB Poudre De
Charbon Actif 100% Naturel - 50 gr

12



BEURER
Pèse-Bagage

27€



BITMORE Cable Charge
3 En 1 Retractable

15€



ÖGON DESIGNS Porte-
Cartes Aluminium Femme

39€



ÖGON DESIGNS Porte-
Cartes Aluminium Homme

30€



AVIATOR
Lunettes De Soleil

30€



SEKONDA Parure Montre,
Collier Et Boucles D'oreilles

79€



FESTINA Montre
Mademoiselle

89€



HIPPIE CHIC
Montre Bazaar

20€



HIPPIE CHIC
Montre Luna

20€



TEMPTATION
Montre Festival

20€



BERGSON
Montre Retro Unisex

29€



AVIATOR
Montre Gents

141€



HUGO BOSS
Montre Essential

149€



New

LACOSTE
Montre Kyoto

169€



FESTINA Montre Homme
Classique

79€



FESTINA Montre
Chronographe sport

120€



SCUDERIA FERRARI
Montre Red Rev

95€



PIERRE CARDIN Parure
Colliers Et Boucles D'oreilles

49€



PIERRE CARDIN
Parure De Bracelets

45€



New

AURA Parure Boucles
D'oreilles Swarovski®

30€



LAMBRETTA Duo De Bracelets
En Cuir Pour Homme

49€



FIREFLY Brosse À Dents Son
Et Lumière My Little Pony

10€



FIREFLY Brosse À Dents Son
Et Lumière Optimus Prime

10€



TANGLE TEEZER
Compact Styler

16€



BITMORE
Kids Momoji Headphones

20€

العربية للطيران

اكتشف وجهاتنا الجديدة من الناظور



ستراسبورغ



مدريد

استمتع برحلات مباشرة إلى ستراسبورغ ومدريد | احصل على وزن 10 كجم للحقيبة اليدوية مجاناً

خط الرحلة	المغادرة	الوصول	الأيام
الناظور - ستراسبورغ	08:35	12:25	الاثنين
ستراسبورغ - الناظور	13:15	15:05	الاثنين
الناظور - مدريد	10:55	13:25	الخميس
مدريد - الناظور	14:15	14:35	الخميس
الناظور - مدريد	14:25	16:55	الأحد
مدريد - الناظور	17:45	18:05	الأحد

تبدأ الرحلات إلى ستراسبورغ - 20 يونيو 2022، و إلى مدريد - 23 يونيو 2022

Air Rewards سجل في برنامج AirRewards واسترجع لغاية 10% من مشترياتك على شكل نقاط

احجز عبر www.airarabia.com | اتصل بنا على 080 2000 803 | قم بزيارة مكاتب مبيعاتنا أو وكلاء السفر

@airarabiagroup

العربية للطيران

سافر من طنجة والدار البيضاء إلى إشبيلية

تبدأ الرحلات من 20 يونيو 2022

خط الرحلة	المغادرة	الوصول	الأيام
طنجة - إشبيلية	13:50	15:40	الأربعاء
إشبيلية - طنجة	16:25	16:20	الأربعاء
طنجة - إشبيلية	07:15	09:05	السبت
إشبيلية - طنجة	09:55	09:50	السبت
طنجة - إشبيلية	14:30	16:20	الأحد
إشبيلية - طنجة	17:10	17:05	الأحد
الدار البيضاء - إشبيلية	07:00	09:05	الاثنين
إشبيلية - الدار البيضاء	09:55	10:05	الاثنين
الدار البيضاء - إشبيلية	20:20	22:25	الخميس
إشبيلية - الدار البيضاء	23:20	23:30	الخميس

Facebook Twitter Instagram YouTube @airarabiagroup

احجز عبر www.airarabia.com | اتصل بنا على 080 2000 803

قم بزيارة مكاتب مبيعاتنا أو وكلاء السفر

سجل في برنامج AirRewards واسترجع لغاية 10% من مشترياتك على شكل نقاط

Air Rewards



AirArabia

Envolez-vous au départ de

Oujda vers Malaga

Vols opérationnels à compter du 26 juin 2022. Bénéficiez en plus de 10kg pour votre bagage à main.

Destination	Départ	Arrivée	Jours d'opération
Oujda - Malaga	20:00	22:05	Vendredi
Malaga - Oujda	22:55	22:50	Vendredi
Oujda - Malaga	18:50	20:55	Dimanche
Malaga - Oujda	21:45	21:40	Dimanche

Réservation en ligne sur airarabia.com | Appelez- nous au 080 2000 803
Visitez nos bureaux de vente ou nos agences agréées

    @airarabiagroup

Air Rewards Inscrivez-vous à notre programme de fidélité AirRewards et obtenez jusqu'à 10% de remboursement en points.